

# 愛 的 成 年

晨報社叢書第二種

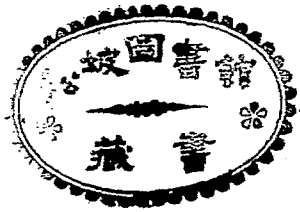


60/5

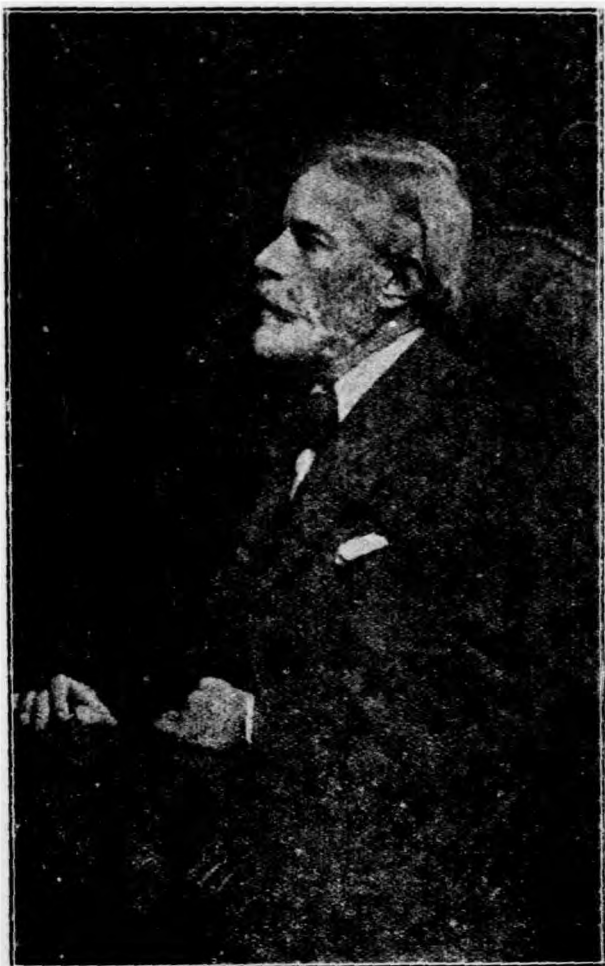
46

愛 的 成 年

后 安 譯



北 京 晨 報 社 發 行



*Edward Carpenter,*  
*E.C. (1910) AGE 66.*

著者嘉本特

MB  
C913.13  
19

# 目次

嘉本特肖像

原序一

原序二

譯序

## 第一章 性慾 (The Sex-Passion,)

一	性慾的認識.....	一
二	性慾與道德觀念的衝突.....	二
三	性慾的變形.....	四
四	性慾的教育.....	五
五	自由主義和禁慾主義.....	八

目次

一



3 1796 8273 1

六 虛偽的羞恥.....10

七 男女性交的神聖.....11

第二章 未成熟的男子 (Man, The Ungrown,)

一 男女發育的差異.....14

二 半熟的果子.....16

三 勞動者與婦人.....19

第三章 奴隸的女子 (Woman, The Serf,)

一 女子私有.....21

二 男女生理上的差異.....23

三 女子的三模型.....25

四 變化的時期.....26

## 第四章 自由的女子 (Woman in Freedom,)

- 一 經濟的革命.....三〇
- 二 女子三模型的消滅.....三三
- 三 新婦人的理想.....三六
- 四 新婦人的進化.....三九

## 第五章 過去的結婚 (Marriage: a Retrospect,)

- 一 婚姻的理想與實際.....四二
- 二 生殖教育的缺乏.....四六
- 三 兩性的經濟關係.....四九
- 四 新婦人與新男子.....五一
- 五 社會輿論.....五三

## 第六章 將來的結婚 (Marriage: a Forecast,)

- 一 同心一體的愛.....五五
- 二 自由的結婚.....五九
- 三 結婚制度的矯正.....六二

## 第七章 中性 (The Intermediate Sex,)

- 一 男女關係的改變.....七〇
- 二 同性愛的研究之始原.....七三
- 三 同性愛的狀況和統計.....七六
- 四 同性愛者的性格.....七六
- 五 歷史上的證明.....八六

## 第八章 自由社會 (The Free Society,)

一 過去諸制度的公認..... 九七

二 人情的大精神..... 九一

## 附錄一

女子問題的根本解決..... 九

## 附錄二

### 女子自由問題

一 羈絆中的女子..... 一〇一

二 革命中的女子..... 一一一

## 目次



三 自由中的女子.....二六

### 附錄三

#### 男女關係的進化

一 類人猿與人.....	二七
二 太古時代的亂婚及羣婚.....	二八
三 母系制女子全盛時代.....	二九
四 一夫一婦制 掠奪婚 賣買婚.....	三一
五 女子是男子的奴隸.....	三三
六 賣淫婦與職業婦.....	三五
七 婦人解放自由戀愛.....	三六
八 將來社會的男女關係.....	三六

## 愛的成年

### 原序一

小小的愛神，普通都被畫作一個小孩子；我們想到他在人類中的許多錯誤的行爲，這個形容或者也頗確當。但現在已有兩性關係上的新的秩序的先兆；下邊幾篇文章，便想指示內容的法律——這比外面的法律更爲重要，將來可以引導愛情，在他長大了的時候。

接：這個序子是周啓明先生的譯文。

### 原序二

大約十五年以前，當本書脫稿的時候，倫敦五六家的書店都不肯替我出版。後來不得已，還是我自己贖資刊行了。因爲當日關於兩性問題的討論是惡爲厲禁的。

原 序

二

但是現在這書，歐洲各國文字都有譯本了，而且德國的譯本已經發行到十四五版。現在人類已經承認這種性的問題的討論不僅是正當的，而且是十分需要的在人類生活中想得着一個較好的現象。

現在這一版是美國很通行的一種刊本，我最近的增補和修正，都包括在裏邊。

耶德瓦德嘉本特，一九一一年，四月。

# 愛的成年

## 譯序

這本書是從日文重譯出來的，英文原名 *LOVE'S COMING-OF-AGE*，英人耶德瓦德嘉本特 EDWARD CARPENTER 所著，日文譯本題名爲「自由社會及男女關係」，我改題爲「男女關係論」。去年夏天曾在北京晨報，和上海時事新報上發表過。因爲是從日文重譯的，所以日文書中每章裡邊一二三四等等小題目，也就一仍舊貫了。此外日文譯本把原書第七章「中性」Intermediate Sex 完全刪去，改第八章爲七章，我前此發表的譯稿，也自然要少原書一章了。

現在當刊行單本的時候，我很抱有修正和增補的希望，所以「中性」一篇託友人兼生君翻譯出來補印裡邊（也分段加以細目，取與其他數章一致），以復原書八章之舊觀，更以補吾前此譯本的缺略。書名也從周啓明先生舊譯的名稱，改題爲「愛

的成年」，以求與英文原字符合。並將周先生所作新青年雜誌上關於此書隨感錄一條（附錄中改題爲女子問題的根本解決），及英國威爾堅遜女士原著「女子自由問題」，日本塚利彥氏原著「男女關係的進化」，附錄在本書的後邊，給本書作個最好的參証。

然而我對於此書發表和此次刊行單本的意思，却很簡單，不過是想使現在社會上流行的婦女問題，得到一個正當的解釋。 一九二〇—二二七，譯者。

# 愛的成年

耶德瓦德嘉本特原著 后安譯述

## 第一章 性慾

### 一 性慾的認識

男女兩性的問題是世界上一個最難了解的問題。有的人說到男女兩個字就怕的了不得，不敢來講究；有的人全不理會，隨隨便便的就把他放過去了。但是性慾時常在那不識不知之中佔領着人心一大部分。

性慾在人身雖然比不上食慾那樣要緊，也可以算是人類第二個大要求。在近世文明生活中性慾的需要比較食慾尤易浮現於意識界，因為在近世社會中食慾尚易於設法滿足；祇有這性慾受了法律和習慣的種種束縛，不能滿足，宜乎更使人想望

而渴求着他了。

原來性慾的本能入人極深，而且普及廣大。凡一個人沒有性慾的經驗，一定是不能了解真善人生的意義，一定不能十分發達他自己的性情。

我想在將來自由社會中，性慾的大要求一定為一般人所認識。現在許多婦人矯情反常，過那獨身生活。這種狀態差不多和那賣淫制度一樣，都可以看作一種可悲的社會罪惡；況且那賣淫制度也有幾分是因爲獨身婦人過多，生出來的當然結果。

## 一一 性慾與道德觀念的衝突

照前邊所說的情形，今日的社會是很壓制人類性慾了。但是人類在自然的勢力中，時常想發揮他『種族保存』的目的，繼續不斷，沒有頓着的時候。你看那青年男女情竇一開，就知道了戀愛，並且性慾上能感覺出一個人類以上靈妙的衝動來。他那一身簡直和宇宙的元氣精力同化而去。從此就養成他準備種族將來的能力了。

大凡一個青年都能感覺他自己身心中包容着一個無限的力量，好像從瀑布中滾下來的人一般，彷彿是跟着瀑流自然猛進的樣子；正當進行，忽然又感覺着一個不能再進的地位；這地位就是道德觀念了。現在受法律習慣拘束的社會道德觀念終究是不許人類有這樣的猛進的。於是人類天賦的自然本能性，和後世發達起來的道德心，二者之間就生出來一個極大的衝突。

大凡『性慾』的光榮在一切有生物上沒有不普遍透徹的。無論他在什麼地方，總有個不識不知的調和。到了人類的頭上，忽然就有這樣一個衝突實在是不可思議了！

然而這種理由決不難以發見，因為人類性慾的目的物和食慾的目的物全不相同。性慾的目的物是用一個同自己一樣的人類。既然是用一個人類來做目的，要是有一點人類平等的自覺，那關係就是大問題了。我們前段說過我們人類的自覺，認識這性慾的力量，不是極強極大麼？現在又認識出一個比性慾還大還強的事物來。我們



這裡想講的，就是人類性慾的本能，和道德的及社會的本能的衝突。

### 三 性慾的變形

我們試想一想：設若性慾完全不受迷信的壓制，也不流於淫猥放肆，受點真實正當的指導，或是得遂或是不得遂，都不能不說他是善美的東西。因為這兩樣事，各有各自相伴的報償。

我們人類體內的元氣精力是時常繼續着變形的。色慾和愛情確實有一種隱微的轉換作用。肉體上的色慾本能和精神上兩性結合的情緒根本是一個東西，不過發現出來的形式不同罷了。所以為人如果專由着肉體的慾望，毫無限制，自然而然那高尚的愛力就烟銷雲散，一天一天的減少。如能遏止肉體上慾望的滿足，那情緒也自然而然的就多起來。雖說也有因為遏止的原故，不能達到那完全美滿的地步，但是這昂進情緒的發現因被抑止一經變化，結成一種微妙普遍的精神純愛。這樣事實也

是有的。

這樣講來，我決不是想把愛的下級的肉體表現掃除淨盡，專講達到那精神的恒久的形制的。元來生物進化確實是緩緩的來的。我只說這性慾是有種種的變形，有理有證的，我只表示出來一個可信的道理。爲人如能犧牲了下級的東西，這個下級的犧牲時常就是達到上級的法子；這個抑制的犧牲是個有價值的犧牲。

我等人類如果能够甘受他的身體上發生出來的各種物慾，一點也不拒絕，一點也不煩惱，慢慢的就可以知道使性慾變作美花的法子。這樣的人才真稱得是一身充滿活力的神人（主宰者）呢！

#### 四 性慾的教育

現在我把這些性慾的問題提出來放在兒童青年的面前。此時他們的道德觀念上對於這個問題定要生出一最大的混亂來，可以說是一定不易的。性慾這樣事在人生

的職分上是很神聖很重大的。若是全然不與以指導，不與以講解這樣知識，完全聽兒童到那路傍去拾，完全使兒童從那無智無德的人口邊去聽，豈不是最不可解的事麼？這樣看來，就可以知道一般社會的思想對於這個問題總是說他是一個不德不潔的明白表示了。

我們告訴兒童，先教他明白他肉體上同他母親的關係：母子之間如何深遠，如何神聖的恩愛存在什麼地方；再緩緩的給他說明他和他父親的關係，教他知道他父親和他母親之間有一種最強烈的愛情：那就是他兒子生存的原因。這種教訓在年輕人的心裡覺得是很自然的事情，只能够發生了感激的心念同一個柔和的驚嘆也就完了。以後年歲漸長，因着他們男女性的發達，再告訴他們這性慾的細目，教他們各守各自的本性，和引導各自性慾的方法。如若發見出來他們有縱慾的惡習，應當仔細和他講明白這放縱自恣的害處，教給他一個禁制的方法，教他對於一切的人要抑制自己，鎮靜他的情。這可不是『不當的禁慾主義』，所以要教他知道把肉慾轉變

成一種親愛的情緒，教他知道這個結果有很大的利益。以上說的各種事情是一般的青年男女容易曉得能够尊重的。這效果能生出很大的價值，能使他們脫出多年的惡德，生出不再徒費他們那貴重的元氣。最後因着他們道德性的成熟，然後再教給他們純潔的男女關係是很高尚浩大的權威。但是我這樣講決非是說要把慾情滅絕，只教人達到性慾的神髓；是爲着相對人的幸福，不能不把這個犧牲了；是在這戀愛上，要道德的分子和本能的分子調和罷了。若有人真能明白了這個道理，那不同相對人的快與不快，一定要去從他身上取一個不正當的快樂來，或是全無愛的原因，委身於人的事情絕對可以無有了。

所以我們很盼望戀人之間夫婦之間常常有個最強固的節制，要是能够用意志的力量，把性慾轉成情緒，再進而變化成了一個精神的純愛來，那種趣味真要和美酒一樣，不知不覺就把人送到醉鄉了。

兒童的惡習：看見了一朵花，就要把他摘了下來，把他那好看的樣子和他芬香

的氣味立刻毀壞了。人的肉慾很和這種事體相同。所以爲人若是能够退一步設想，才真能够得着那十分的情趣；當那應當決然舍去的時候，立刻把他舍了，那更是長遠能够保着這情趣的人呢！

## 五 自由主義和禁慾主義

我們無論怎麼樣想，也想不出個原故來說肉慾是個不潔的東西。從來那絕對鄙賤肉慾，完全想把肉慾排去的主張，在個人方面或是團體方面，實行既久，徒自傷害人情罷了。或者因爲這禁慾的反動，居然大放縱起來了。無論人生何事，總要有點物質的基礎；設若沒有物質的基礎，高尚的能力就不能存在；就是存在，也不能够發現出來。人類相交也是如此。若是沒有一點物質的基礎，就和那無根的植物一般，不能生存了。所以專靠着智識道德等的接近生出來的交情，常常不能深固，不能永久繼續的。有許多地方（如婦人），若不先有肉慾的感情，人的本性一定是不

能發露的。所以說要爲二人完全的親交起見，非使相對者彼此對於彼此的身體有一種自由，斷斷不可。雖說形體上的密接，不一定就是他們起初相近的目的，要是拒絕了形體密接的自由，就不能發生安心信賴的感情了。因而他們彼此的關係也無足輕重了。

這樣看來，那所謂禁慾主義，和那所謂自由主義，究竟是一個東西的兩面。一方面專是一味去快樂，有了放縱的情形，禁慾的本能一定也不能不從一方面出來用他的神通了。但是禁慾主義元來是克己修練的工夫，若是拿着他做人的目的，就和走於放縱極端的同一謬誤了。爲人要是真能以我的所愛者的安樂幸福爲念，自然這個裡邊就有了克己節制了。那機械的禁慾主義一點也用不着他。所以我們深信這兩個不完全的主義，不定那一天總有融合在那真正完全的愛的裏邊的時候。

但是當現在未曾融合的時候，這個衝突實在是我們經驗中一個最大事件，是我們逃不掉蓋不住的事件，我們只好眼睜睜的看他罷了！

## 六 虛偽的羞恥

性慾的快樂是一切快樂的標本。因為一切由自然來的快樂才是真快樂，找出來  
的快樂總有時感覺有不滿足的情形的；但是不滿足決不在快樂這樣東西上。只因爲  
勉強要從外物上去求快樂，譬如善美的外物，自然圍繞着我的座位，如同花瓣一  
樣，層層相接，向着我作敬禮，那時候我儘可以自由享受；設若我自己離開我的座  
位，往他處追去，這就算是不自然的行動了。

元來快樂是自然而然的跟着人生來的，萬不可當作一個生活的目的去求他，給快  
樂下個不潔的義意；這也是紊亂天則一個不自然的行動。但現在文明世界的全部都  
說性慾是不潔的快樂，都以性慾並不是爲的人情和樂，並不是爲的子孫繁衍；也不  
說他是崇高精神結合的表徵，專說他是爲人類的淫蕩才存在這個東西，所以世人忘  
了性慾本然之美，良心有所恐懼，就叫那虛偽的羞恥把他遮起來了。所以人的身體

因爲有這迷信的原故，用衣服包着蓋着，不叫他和自然清淨的空氣接近，容納了許多的污穢病毒在裡邊，簡直作成了個色慾目的物了。設若人類都是赤身露體，不加一點造作，我想就是男女相見也不致於挑發起來淫思的；若是人類常常把他皮膚放在太陽和風光裡邊，一定要養成一樣粉紅可愛，如同帶着露水的玫瑰花兒一樣的美。祇是現今的人你看他的皮膚蒼白淒冷頹萎如同死的樣子，大家都以爲這樣比較自然的顏色好看，豈不可笑麼？

## 七 男女性交的神聖

譬如文學，性質上對於這個題目很可以做點很好的文章，然而他好像故意守着沈默，常常用他曲筆描寫。從這裏看來，那不信仰的精神形影可以立見了。所以我們想在這個題目上看見點真摯敬虔的文章，只有看那遠東亞利安人種的隱歌。

吠佐聖典裡邊有一段教訓說，設若一個男子要想得一個可寶貴的兒子，應該在



同他女人睡覺的時候，向自然造化諸神祈禱，說：『爲準備未來作母的子宮。應該祈禱烏伊修馬神；爲守護精液的流入，應該祈禱布拉亞巴齊神；爲使卵子的生育，應該祈禱其他諸神』。這一段話的口味很莊重，很樸素。及至馬克斯苗拉英文吠陀聖典譯本，這個地方只把梵文的原文照樣寫來就算完了。那德文的譯本，在這個地方，更加了一句註解說『不可譯不可譯』。哎！古代思想的神聖敬虔，在現代究竟是不可譯的麼？

這樣情形全是因爲今世的文學，風俗，法律，習慣，都受了以性慾爲不潔這樣思想的影響。所以我們想說他是清美純潔更加困難了。

歐洲有個市營的澡塘，他的規矩凡在那裡洗澡的人，總要用樣東西把身體遮起來，並且不過九時是不許洗澡的，大約是因爲在白晝恐怕日神萬一看見人的肉體的原故。在這個地方，關於婦人洗澡的事，不必思索，可以知道一定是禁制的了。

社會上關於人體不潔不快的感想不能去掉，那自由善美的共同生活一定是望不

到的。設若社會的思想更加發達，人類真正可誇的自由自尊的念頭也盛起來，男女之間在這最親切的關係上可以保持得住那明白直率純潔的本色，不但是以肉體當作商品的買賣戀愛漫漫的可以消滅，就是爲那宗教的僞善把身體包裹起來的情形也可以自然無有了。那麼社會生活的新風習必是人人都以身體各部的健全爲可喜，自然職分的養成爲可樂，公明正大自由清而且美的來保持住這個自然！

我們又想了一想：共同生活的感情再發達進步一點，養成了真正人類同棲的風氣，那性交便要減去他的價值的；那性交在人類愛情的總額中，不過占了一部分，特殊的「小部分罷了！同時又因極自由的愛情的結合生出來的結果，那肉體上實際的結合，須要的程度，也要大大的減少了！

要之人類社會的將來，男女兩性關係仍要把不潔的感情脫去了，歸復到宗教神聖感情的原狀，這是毫無容疑的趨勢。在這時代的人方才算是支配自己生命的自由人，可以誇他的生活的神聖，並且可以公然誇他的身體之美。

## 第二章 未成熟的男子

### 一 男女發育的差異

人類的男子實在是一種奇妙的動物，無論那個人都有用他自己的元氣才力來支配一世的特癖。但是關於戀愛的事體，大抵是幼稚的。

在這個地方，男子自從幼時就和女子完全不同。就他們所好所玩的情形看起來，男子多趨於武勇活潑的方面；女子多流於柔和安靜的方面，就有個自然的區別。及年歲稍長，男子尚不知戀愛為何事的時候，女子即有戀愛的感覺了。

長成的男子拿着戀愛差不多當作一個遊戲。那學問，政治，戰爭，金錢，才是他真正的事業。所以性慾在他身中燃了又燃，想燒着他，但是終究不能，他總不過是玩弄戀愛的。男子的性慾和愛情上固然是比女子強烈些，但是他們還沒有到了那真正曉得愛情和性慾的地位。

男子們設若一心一意用力在所喜好的遊戲上，或者是熱心在一樣事業上的時候，簡直他忘記了這世上還有個叫作愛的這種情的存在。但是他一旦想到這裏，他就沉迷那戀的大海裡邊，無論用什麼樣宏大的聲音呼號，他如同落在蜜上的蠅子一般，一動也不肯再動；或者因此而自殺，或者失戀，或者號泣，或者發爲美艷的詩歌，這都是男子戀的苦痛的特徵。然而女子處這種境遇和男子迥乎不同了，他也不哭泣，也不呼號，也不自殺，也不作詩作歌，安安靜靜的忍着他的苦痛，尋出來一個適當他一身的新境遇來，爲女子的一刻也沒有把戀愛忘了，同時一刻也不會因爲戀愛把他身子忘了。

總而言之，在這情的世界上，女子常常支配男子，男子不過以那復仇的性質，在物質上世界上發揮他的權力，經過了數千百年遂將女子壓服了作他的奴隸。男子的初意或者並沒有想着這樣壓制女子，只因爲受了猛烈性慾的驅迫，自然而然就把女子壓服了。這樣說來，或者更覺有些理由。

男子的性慾實在是很猛烈，不但他的性慾猛烈，他一般的情慾智力感情都比女子廣大深醇，是很有證據的事體。但是女子的身心各種勢力很容易平均調和，這又是女子的長處了。男子却時常在錯綜複雜矛盾的情況中。例如女子常比男子成熟的早，即是一個明証。大凡愛情的成熟是調和人類各種能力最要緊的東西。愛情的成熟時期女子很早，男子較晚，或者竟有不能十分成熟的人。這個問題在男子方面，是一個很大很複雜的問題，不是一言半語所能解決的問題。

## 二 半熟的果子

世上男子有這很不調和的性質，近數百年間壓服了女子，成了社會的權力者。以此之故，生出來個自然的結果，把這個社會完全作成偏於男子的社會了，這個社會學問技術雖是很有進步，性慾情緒的方面仍然是照舊混亂，仍然可以這個社會還是未成熟的社會；物質方面雖是有了很大的成功，道義人情方面差不多完全失敗。

了。

這未成熟即是這年頭的性質，在美國上流社會最容易看得見的。美國上流社會的兒童先要入學校過那學校的生活，從他教師所學的雖說無幾，但是爲那運動遊戲各事和他同輩角逐費去了多年的心力，所以養成的統御才能雖不免學校式的狹隘，然而許多名譽義務的意義可以有些成就了；同時又爲衣食飽暖的原故，使他動物的慾性更高起來了。

這樣的兒童，設若好好的給他們個訓練教育，一定是一個很好的材料，如何叫他們竟至終於半生不熟呢？因彼等學校畢業之後什麼也不去學，受他父兄的指導，或是入軍隊，或是入教會，或是作官，或是經商，或是在法律界學問界，總是逃不出這上流社會的圈子，彼等全然不知勞苦，不懂世故；有的從心所欲取個很好看的妻子，有的喜願放縱過那獨身生活。然而他們的結局是各自爲各自的社會特殊舊有的習慣所埋沒，一身耽於逸樂。於是真正人情在被身心中塗無發達的餘地。老來還

縱恣恣情，一與少年無異。

現今在權勢地位的人都是未成熟的男子；都是半生不熟的果子。你看那議員，你看那官吏，你看那將校，法律家，實業家，醫師，牧師，設若把他們職業止住出來的小差別的外皮脫去了，那內容仍然是個學生，或者連真正學生時代的意氣和熱心也風消雲散，更成了一樣再下等拙劣的東西，也是有的。

我們試想這個社會的政治經濟，和那婦人的愛情，犯罪者的生命，未開化人種的運命，都託在這蠢愚無知者的手中。這種情形還堪設想麼！他們看見了那賣淫婦人夜間成羣在街上，他們全不動心。他們看見了失業者白天成隊在公園裏，他們也全不動心。他們看見婦人因為這社會制度（結婚制度）陷溺到悲慘的境遇裏邊，他們想着這是應該的。那貧民因為這商業組織逼到他無地立脚，他們想着這也是應該的。還有未開化的人種因為他們的帝國主義眼看着衰滅墮落，他們的心目中也說是應該的。這個世界他們以為只合如此作去的。但是少有氣概的女子和勞動者不能忍受

，立時要起反抗，也是當然的。

### 三 勞動者與婦人

我們姑且離開了這近世文明代表者的上流人士，來談一談那成一大羣的人物『勞動者』。

這個階級的人物比較所說的那中等人士很有許多的好處。因為他們稍稍知道點人生的趣味。他們從年幼的時候，就因為謀衣食的飽暖，來作種種勞動；或者是幫助他們的父母，或者是幫助他們的兄弟姊妹。這種經驗自然而然後養出來許多的人情。使這有人情的人再少加點學問，確能够成個很好的人物。現在社會上這有學問的勞動者，無論什麼地方，一天一天的有增多起來的樣子了。

但是這個階級的人物完全缺乏一種組織能力和統率能力。

假使把勞動者從工廠中拉了出來，叫他立在那有責任指揮命令的地位，他一定



手忙腳亂，無法對付。他們對於那事體的大體不能提綱挈要，他們在這個地方很是幼稚。這也是他們不能夠支配這個世界的原故。

這勞動者和婦人有許多相似的地方。兩方都是從古以來在壓迫的底下，現在漸漸的開始反抗；兩方都是很會幹些細小的事情，缺乏那組織能力；兩方却是情很發達，知識不甚發達；兩方都是懷抱很好的理想，不知道用什麼法子來實現。他們所以得依靠着上流男子來討生活，除此沒有別的辦法。但是這上流社會的男子，什麼理想也沒有，什麼目的也沒有，只知道發揮今日世界的大精神的商賣主義，以金錢為人生的一大要素。

照我們所想的現在社會上所稱上流人士的真正職務，是要他們自己進來和這二大階級的人『勞動者和婦人』連合，自己來幫助他們，叫他們的理想實現出來。但是這上流社會的人，現在有這種覺悟沒有？我們就不得而知了。

## 第三章 奴隸的女子

### 一 女子私有

未成熟的男子，固然是因為壓制家庭的結果。但是那男子統御的世界，即是女子奴隸的世界。

我們看一看太古的歷史，在那不平等的思想沒有發展的時候，女子却是個血統證明者，却是家庭的監督者，或是那農工等的發明者，或是神巫或是預言者，常同男子有一樣的權力；而有時女子的權力還要在男子權力以上。後來形勢一變，不知壓制了幾何年月，經過了幾何世紀的奴隸制度，繼續施行，到了今日。

然而女子所以當了奴隸的原因，大約是財產私有制度。財產私有的思想最初發生，實在人類社會稍有進步的時代。男子對於他手下所有的什物都以為是我所有的；就是那爲他半身的女子也是一樣看待，認爲他的私有物，把女子看作一種財物，

看作一種玩物。

自此之後，男子壓制女子的情形，愈趨愈甚，好像女子只爲男子才生存，只爲男子才勞動，或者是鎖在閨房裡邊，或者是埋沒在厨灶之中，束縛他的身心，玩弄他的性慾。男子覺得自己有男子的特權可以放縱自由，爲女子的要是有了一點不貞的情事，簡直就怒了，簡直就要把他趕掉了。爲女子的受人趕掉之後，因爲自己沒有自立的能力，除却去賣淫，或者是把他的身心賣給一個男子，仍然受生涯的束縛，這兩條路子以外，總找不出個第三條路子來可以生活的。結果如此，所以爲女子的只得順應着境遇，忍受着惡氣，屈伏在家庭小天地之中，不敢說一個不平，不敢露一點怨色，日夜孜孜，幹那些瑣瑣小事，於是和世間完全隔絕，他的頭腦慢慢的萎縮了，才智和慾望也慢慢的爲他人弄壞了。

過去數百年代間，女子的運命，大概如此。但是女子雖在這悲慘的運命中，仍然負擔着他那生殖的重担子；女子爲母的那樣熱烈情緒，清高心腸，究竟是男子所

不解的。自從他分娩所經的苦痛，以至無晝無夜養育幼兒的勤勞。常有把自己一身為他的兒子犧牲了也不反悔的樣子。究竟是男子想象所不及的。

由是觀之，許多不合理的歷史關係，姑且不用管他，但那男女兩性之間，不能不承認另外有個貫川古今很深的關係存在。

## 一一 男女生理上的差異

就這關係上看起來，男女本來生理上的差異似乎沒有注意的必要了。

照近世科學上所講女子的身體中根本的中樞神經和感情方面的神經系統，比較男子格外發達。女子同男子作比較，女子的全身，很顯出來是以生殖作用為中心構造的；並且在生物的進化上，女性比較男性很能夠維持原型，不受過大的變化。從這些生理的差異上看起來，女子比男子是根本的，是直覺的，是感情的，可以斷言了。女子的規模雖不甚大，祇是在他的本質上有個自然調和的精神。而且「性」的

思想，在女子身上覺得是純潔神聖，絕與男子不同。愛情之外決無肉慾的存在。以此之故，所以說女子是可以教授男子戀愛的人，戀愛的事體，非常常用女子來作男子的指導不可。男子也常要依賴女子的助力，才能够歸復人生之自然，保持身心的平靜，於此可以恢復個人的新元氣。無奈伊古以來，因男子把女子當作私有物的結果，許多不合道理的事體繼續着都跟上來了。男子對待女子，在一方面是把女子當作奴隸，一方面又很來珍重愛護他，當作天使和白痴的混合物來待遇他，及其行之既久，女子們受慣了這樣待遇，為女子的漫漫的真變成了一個天使和白痴相仿的物件了。腦力也一點不發達，只剩個纖巧的感情的集合體罷了。自此之後，經過了若干歲月，為女子的祇專心在生殖的事情上和家庭的事體上去活動。女子完全與世界隔離了。與男子相比，差不多是兩種動物了。在這近日的文明社會中，男子與女子，設若不是靠那性慾互相牽引着，必至各自分立，各有各的團體，各用各自的語言，彼此連話也不能相通了。

### 三二 女子的三模型

在今日社會中，貴婦人，和當家主婦，賣淫婦，要算是女子的三大模型。祇是這三種女子那一樣是最劣最醜的呢？那就很難分別了。

貴婦人是現今商賈社會中最顯著的特產物。富裕的上流社會的人士，因為有那私有財產的思想，和那天使白痴說的情形集合起來，為女子的更要被人看作一種財物，作一種玩物了。他們那奢侈的風氣，一天一天的增長起來，他們那有用的能力也一天一天的減少起來，於是乎所謂貴婦人的完全算是一個貴婦人，別無可說了。

大凡為女子的，都有愛育子女，不厭勞瘁，犧牲自己的幸福，來輔助他人，救恤他人的本能，並且非常強烈。然而因為現今社會商賈主義橫行的結果，有這樣本能本性的女子不知道有幾千幾萬。一為貴婦人，就用了許多的奴僕，竟把他自己那華美可愛的手和心閒起來，專為上流的男子來玩弄。從這裡想來，為女子的真是可

憐之極，蠢愚之極了。況且現在社會上『紳士』這東西已經就拙劣不堪了；這裡所說的貴婦人，其醜惡更加紳士十倍，可以斷言。例如今日所謂貴婦人的女子，設若嫁於未曾沾染紳士習氣的男子，見他那忽笑忽泣狹量短見沉迷虛榮的樣子，豈不令人憫笑麼？

從前在封建時代，殿下的御座，設在正殿，那是諸侯家庭的中心。現在的社會，太太或是令夫人鎮坐在客廳的中間，就是紳士家庭的中心。往日封建時代和現在商賈時代的比照，很可以看出家庭的變遷來。往日情狀雖不免於粗野，但是有一層寬大直率的精神，確是最好不過的；現在的情形，雖說很是華美，但是有一層纖巧虛偽的醜態，也是無可諱飾的。你看那客廳的簾幕，你看那刺繡的針氈，不是表示出來個很軟弱的姿態麼？然而現今以客廳作家庭中心的時代快要完了。此後以退休室 *Withdrawing Room* 或者普通室 *Common-Room* 作家庭中心的時代又來到了。

中等以下的家庭，從來就沒有客廳 *Drawing-Rooms* 這樣東西。在勞動階級女

子是日常必要的人物，所以把他作一個偶像裝飾起來安置在別室之中，絕對是辦不到的。所以這小家庭中的情形，男子多在戶外勞動，女子多在室內勞動。但自然的分業也有可以在共稼之間看出來的地方。

然而女子在這裡又算是落在陷阱之中了。若是和貴婦人作比較，固然是正大的多。但這管家的主婦，實在全是一個奴隸的境遇；男子們對於這樣的情景，原來漠不關心，覺着是很平常的事；就是女子們，也因爲行之既久，習以爲常，多以此爲當然。設若有人去仔細想想，那實際的境况，那種悲慘，就不可以言語形容了。從早到晚忙個不了，作過三頓飯，要洗三次盥，縫衽衣服，預備枕席，養育兒女；還要時時逢迎丈夫的意旨，窺察丈夫的顏色；終天旋轉在家庭之中，一點新鮮的空氣也不能呼吸，一點新奇的景色也不能遊覽；心思也弄弱了，氣力也用乏了，這種女子，只算是個會出氣的機器罷了。

上邊所說的如同偶像一樣的貴婦人，奴隸一樣的管家主婦之外，可以爲女子生



活方法的只有賣淫了。現在這個世界上勞動者，除了賣他勞力沒有生活的法子；女子也是如此，除了賣他的『性慾』也是沒有生活的法子。不過有的女子把他的生涯整個賣給一個男子的，叫做正妻，貴婦人，或是管家主婦。這兩種女子所受的待遇，是永遠鎖閉在家庭裏。那夜夜零宗賣給不定的男子的，叫做賣淫婦；逢人賣笑，就是這一點差別罷了。所以爲女子的若認真去在這些地方想一想，那一個人的心中能不憤慨麼？

#### 四 變化的時期

雖然，女子墮落的原故，是因爲男子已經墮落了。取一句比喻：不是甲先倒了，然後把乙絆跌了的；是乙從後邊跌倒，甲乃不得不倒。男女兩性的關係在社會上，在進化上，都是非常的密切。無論是誰，兩性的一方受害，他一方一定也要受害的；一方有了缺點弱點，也就是他一方的弱點缺點。人類男女的三大區別，必須互

相補助，才可以成完璧；一方想傷害他一方以求自利，是全無效的。男子與女子，其間有一條生命的絲，是連絡成一對的東西。一方面想單獨進行，一步也作不到的。

現在我把男女兩方的缺點舉出來幾樣給大家階階。一方是很殘忍很傲慢的，一方是善阿諛好作偽的。男子因為是主人的原故，養成了尊大無情自利的惡習；女子因為是附屬於人的原故，要承男子的意旨，看男子的喜怒，養成個奴隸的根性。而且女子既為男子所絆倒，若是用自己的力量來避這樣的結果，到底是辦不到。後此有了許多年代的經驗，遂用他那詭譎的術策和巧慧的才能來避男子的壓迫；從那事情隱微的中間，却得着了個制伏男子的方法。

雖然，前邊說的那樣極不自然的男女關係中間，也可以尋出來個根本差異的地方。就是女子的性情多偏於直覺，男子的性情多偏於論理。例如女子對於一般的某人物的同情雖是很深，但是對於所謂正義真理等等抽象事體的確信，却是很輕。

要之，男子是在能動的方面發達，女子是在受動的方面發達，毫無容疑。而且這發達的差異，不但是幾千年間社會制度的結果，實在是從根本上生殖作用的分業來的。試思男女之間，在『性慾』的起源上有互相可以補助的根本差異，因而這差異遂在男女身心的全部，性情骨相上，一處也不能遺漏了。這種性質，只以今日這種差別偏重偏輕的情形太過了，所以露出個極不自然的現象來，然而現在已經又到了一個變化的時期了。

## 第四章 自由的女子

### 一 經濟的革命

按以上所述，可以知道在今日女子最切要的事情是生活獨立。爲女子的非得着獨立生活，是不能和男子平等對立的；非對於『性』的使用有完全的自由，女子的地位決乎不能改善的。

若是爲男子的是因理想的人，對於作他的友伴的女子，雖是沒有經濟上絕對的獨立，也當然可以給他公正平等的待遇。無奈男子中這樣的人是沒有的，所以女子非用爭鬥的法子來要求自己的權利是不能得的。所以這種爭鬥無論如何苦痛，但是這最苦爭鬥之後，才能得着真正的和平。

女子的解放決不是獨立運動能達到目的的，必須跟着極大的社會變化才能夠實現出來。現在許多的女子在職業一方面想獲得經濟上的獨立，本來是很好的傾向，也是自然的趨勢。只是女子的職業常受妊娠分娩育兒諸事的妨礙，終究不能夠得那真正的獨立。然而生子即『種之蕃殖』，是很大的事，是很神聖的事，是社會的任務，社會應該保護尊重服這任務的人；這是社會當然的責任，不幸今日社會不但毫不感激負這責任的人，却因爲這是女子的弱點，借着這弱點來壓伏他們。所以女子當他服爲母的職務時，總須不必靠着一個男子的保護就能安安全全受社會上衣食住的供給；非到這個時候，女子真正的自由是不能確立；就是生活狀態沒有變更，新

社會沒有出現之先，女子解放決乎是行不過去的。

在今日的社會，從女子看來經濟上的權力完全握在男子手中；從平民貧民看來完全握在富豪貴族手中。前章說過，爲女子的必須賣他那『性慾』，爲平民的必須賣他那勞力，才能夠得着衣食。現在這社會的全部都成了商賣制度，一切的事業都是爲着金錢而來。人的勞力也如同商品（工錢或是物件），可以賣買；女子的愛情也如同玩物（終身寶或是每夜賣），可以賣買。不知道什麼時候，這商賣制度的社會才能一變！那富豪權族也沒有了，所說平民貧民也沒有了，男女間的不平等也沒有了，所有那資本私有在經濟上張牙舞爪，施用暴威的也沒有了；社會上所有的資本全作共有，人人都得自由，順着個人能作的事情分擔社會的任務！這樣的自由社會將來發現了，那時女子才能夠獨立。前邊所說的社會大變化，就是指着這個說的。我很信這經濟的革命不久就來到了。

## 一 女子二模型的消滅

我們想想將來，再看一看現在的女子，我們的不快又添出了許多；如那玩物的貴婦人，如那器械的主婦，他們究竟能够生育子女沒有不勝任的情形麼？他們究竟能產出可以在將來社會上活動，健全活潑聰明的人民麼？他們的身體，或是因爲運動不足，或是因爲勞動過度，或是因爲不自然的奢侈生活，或是因爲很窮乏的貧苦生活，種種原因的戕賊，無一個不現出來病弱的樣子。加上他那智識不足，交際狹少，遂使一般女子都成愚痴的人，因循的人，神經過敏的人，甚至成了希斯特里性的半瘋的病人。

姑且從我們理想上的新婦人說一說：那樣女子的體格一定是很強健的，智識一定很宏富的，並有那活潑的自由氣象，可以自由來交際場中和人交際的，可以和男子並立從事於勞動的。

那麼今日柔弱奢華樣式貴婦人的理想，自然可以消滅了！我想現在的貴婦人，只算是受男子玩弄的尊榮，讓座，攜手，以至得男子種種的幫助。這都是證明女子的弱點，是一種憫笑女子的行爲，並不是尊敬，也並不是同情，實際就是憫笑輕侮；憫笑輕侮的上邊，頂了一個丁寧親切的皮毛罷了。並且現在的貴婦人他的語言，服裝，行儀，動作，都有個最嚴的批評來約束他，一點也不許和習慣不同；所以他們表面上無論受什麼樣的尊敬，其實是表示他是受束縛的人，是服從的人，是奴隸的人罷了。今日已經有進步的女子，若是從這裡仔細想想，立刻把貴婦人的理想捨去，簡直照那不是現今所謂女子的行動態度做去，才可以成個真女子，才可以成個不願作紳士的真正男子的友呢。

兩性相交不專是肉慾的關係，也不是主從的關係，實際是有男女相輔相助的意義。這是少有心思的人都承認的。女子的體力從一般說來，比男子弱一點，所以有一種事業在女子不適當，同時即有一種事業在女子很適當；這也是無論何人毫無疑

義的。然而這些不同的地方，有的是男子在一個特殊的地方來幫助女子，有的是女子在一個特殊的地方來幫助男子。在這相輔相助的意義上面，全是立在對等的地位。現在上流社會稍稍進步的女子漸漸的自覺了，知道自己的地位了，有開始反抗的態度了。

現在再談一談主婦：這主婦更是可憐！真是如同奴隸，如同機械一樣，日夜不斷的受人驅使，還不容易達到自己覺悟的地位。這也是社會的自然進步自然變遷還沒有到那解放他們的機會的原故。掘井之後，有了水道。薪炭之後，有了瓦斯。無論如何保守的女子，也不能不承認這個便利。減少家庭煩累的希望發生了，兒童養育的公共機關逐漸增加了，家庭併合的傾向也各處發現了，作主婦的而後可以得一點自由；那是很明顯的事情。從此再進一步說，厨灶的事情一定要女子去做的思想也可以除去；男子可以少少和他分擔一部分的雜事，女子也可以少少在外邊活動得點工錢。如果能够如此，也就可以保持男女的平均，也真可以有相扶相助的實際



了。

第三就講到賣淫的婦人，這是在今日社會組織之下當然不能救的。因為世上設若有無智的女子，貧困的女子，和無職業的女子，賣淫是無法斷絕的。所以想拯救賣淫的婦人，除去用那前邊所說的經濟革命的法子，把社會都改變了，不論男女非先把經濟的奴隸全廢除了，決不能達到斷絕賣淫的目的。

既是如此，在將來自由社會裡，今日婦人的三大模型，貴婦人，主婦，賣淫婦，都是要消滅的。

### 三二 新婦人的理想

將來新社會的新婦人第一資格，就是他有『性』的完全自由。雖是這『性』遂着個人的趣味傾向生出來有種種差別，然而這自由的使用很有一股正當存在的價值，這事情也不是很難辦到的。我想在人的少年時代，關於生殖作用施一點好養育，

一定不難辦到的。

近來女子爲得這自由漸漸的各處都現出來反抗的氣勢了，這是最可喜的現象。而且這反抗的氣勢逐日增高，又是必然的勢子。就是爲這反抗在一個時代，或是起來多少的誤解和困難。但是這些很小的障礙，在這大勢力的面前，絲毫不足注意的。爲女子的應該想到沒却各人的個性，甘心服從，給男子作附屬物，已經有很久的年代了。現在是應該抬頭的日子了。現在正可以自己起來奮戰了。

詩人惠特曼歌裏說道：『我所望於將來新婦人的，和今日柔弱紳士的理想正相反對。我所望的新婦人，非善游，善射，善走，善騎，善奮鬥，善自進擊，善自防衛的婦人不得爲新婦人。』伯白爾的名著『婦人論』裡邊，也有一段記事說：『往日在希臘的斯巴達，不論男女，爲發達他們的體格，加了許多的注意。例如少年男女共同裸體，熱心來演習那運動和武藝。然而在今日社會，都以爲強健勇氣決斷各樣的美德，在女子是不適當的東西。』這都因爲勇氣獨立是奴隸所不許有的。男子

在這最長年代中，不希望女子有勇氣獨立，完全是這個原故。因習既久，女子們自己也以爲這『不像女子的樣子』。就說女子的德在『柔』。我以爲那柔也非從強健勇敢的氣象中流露出來的不可。那個卑怯的柔不是可貴的柔。

從此以後，女子們漸漸的有了自由和獨立，在社會上活動了。我們人類的進化要生出個實際最大的新影響來。差不多是許多思想家所公認的。大概高等動物都是雌的來選擇雄的。所謂那雌雄淘汰的結果，雄的強健和美競生了很大的進化。他那種屬全體的模型大概是在不識不知之中，隨着雌的理想進化的。然而人類自從有了私有財產制度，女子就變成奴隸，這進化的法則也就中絕了。顛倒過來，男子就選擇女子了。男子們常選擇那適合己意（奴隸）從順的女子，女子也勉力來逢迎男子的意思。結局一般女子的模型也就墮落下來了，因而人類全般的模型也就墮落下來了，但是將來的女子漸漸的成了自由的人，以後再用他們的理想來選擇男子。兩性的關係一定要格外清高起來。像今日野鄙下劣的男子遂不值女子的一顧，他那子孫必

至於滅絕的。所以因有這新婦人的感化，將來人類的品格更高尚，更有趣味，更有入情了，這是不難想像而知的。

#### 四 新婦人的進化

然而試看近來進步的婦人，譬如那在世上活動的婦人，大多數是無子女的，或是母性不強的，或是「性」的本能不盛的。所以有人說這些婦人簡直可以說他是有男性傾向的人；是例外的女子，不能看作一般女子的代表者。

女子缺乏母性，是很不自然的現象。無論如何，將來的新婦人也決無生殖本能性缺乏的理。但是將來社會進化的妙用，誰能推測呢？或者竟有同那蜂蟻的社會一樣，時而生出個缺乏母性的女子來，作一個將有中性能人類的準備，也未可知。蜂蟻的職蟲元來是女性的，完全舍去了生殖的任務，變成了中性，盡其全力來為社會勞動。人類女性中或者也要如此，使女子舍了他那生殖的任務，養成個很廣泛為社

會盡力的性情。這種新的中性，或者是人類社會維持共同生活不可缺的，也未可知。近來從事婦人運動的人，大多數都能够舍去貴婦人的風習，脫離了主婦的束縛，做出來很激烈的爭鬥。可見他們很有對於社會的熱情。雖然他們個人或者有與普通的女子不同的地方。但是他們的運動可以增高一般女子階級的地位得個很大的效果，是毫無疑義的。

試想將來社會上女子的一部分，因為一種或多種的事情，或有不負為母的任務者。而其影響所及，却能使其他女子專心致志，來到為母的地位，負擔為母的任務，——即在將來，對此妊娠分娩人類最重要的事務，比較今日很要叫負這任務的人，用一種極明確的自動意識行之，不能只放任之於自然的本能了。使社會上的女子擔負社會的任務都要隨其所長，聽其自動。例如某人專心去習音樂，某人專心去學醫術，使各人發揮他們各自的特長。又如許多很好的婦人，以生產強健聰明的女子為他自己的專務；養育小兒保護小兒的精神體質，却是他感情中至大的滿足。

前段所說女子缺少論理的能力，是受動的，禮方是劣於男子的，種種情事是因他們想像女子在社會上作事與男子相並而行，或有小不一致的情形。他們並未曾見英俄美各國中的女傑輩出的實例。凡是知道這些女傑的熱心和他那活動的人，決乎不能說他是一時偶然的現象。這些女傑雖是多出身在上流社會之中；然而以其他許多現象的先例推之，即是要次第普及到下層社會一般女子的先兆。

茲就女子的發達言之，高等教育的必要不待煩言了。但是專去讀幾本書却不是真學問。無論去研究什麼政治經濟的書，無論去研究什麼理學科學的書，單是如此終究不能使腦力發達。若是想腦力發達，必多去與實際社會接觸：應該去看貧民的居住，應該去看皇帝的宮殿，應該去看工場，去從事於商業，去就職業，去作醫士，去作看護婦，應該去旅行，應該有性慾的經驗，應該入勞動組合，入政黨，上演台，上文壇；更進而加入社會上政治上諸種反抗的運動。這却是女子今日最必要的要求。實際上的一部分的女子已經將此類事體都見諸實行了。

所以說女子的身心，若能十分遂其自然的發達，以後女子這樣人決乎不是『天使 Angel andi tiot 和白痴的混合物。』也不是那神經過敏的希斯特里 Hysterical 的病人。實際比較男子格外有本能的傾向，而且能有一種自然的調和。

## 第五章 過去的結婚

### 一 婚姻的理想與實際

男女兩個身心結成一體，親和密切相依相助，到融合同化的地位，別人不能來分離，自己也不能相離，有時爲生涯的犧牲，有時爲生涯的獻身；這是人類戀愛的極秘，這才叫做真正的結婚。

試把這種理想來和世俗的惡劣結婚來比，這惡劣的結婚彷彿像一種殘毀的偶像一樣。這樣一個小土人在日常生活的火中已竟燒得殘缺，所以須用那法律的鑰籠或是皮帶來圍箍在一塊，不然就會粉碎了。諸神靜觀這個人造的愛神必定發出一種狂

笑，可以令人間恍惚聽見。

吾人對於這廣漠的生活問題雖不能思索出來他的中心根源的實象，然而今日結婚的實際何以竟是這樣；將來結婚的實際怎樣纔能以真正愛情作基礎，得更滿足的結果。這個理由，我們還可以說明他。

前邊已經說過，男子們現在還未成熟，女子還是奴隸，或者是寄生物，所以這個時代行那真正結婚是辦不到的。現在的結婚偶然相逢的，差不多兩個彼此不相知的人。男女二性的養育自從有生以來一直到結婚以前完全是不同的，彼此的性情也不能理解，趣味也不能相同，嚙掌也不能相同，交際見聞也不能相同的，完全以這不相同的兩個男女來作夫婦；一個人對於性的問題如同密封的書函一樣，一個人差不多如同最惡戲劇開幕一樣；在男子是求他性慾的出口，在女子是求一個家，求個主人。所以在那結婚的時候，兩個人心中上上下下，來了許多錯覺的幻影。兩個人不知不覺的就爲這幻影所驅，相擁而爲夫婦。於是二人的差異懸隔不調和，暫時隱



蔽不見，他們就沒有什麼悔恨結了婚，怡然自得去受祝賀。

但過了許久，仔細來想想這怡然自得所結的這種關係。實際是一種終身的刑罰；而且不能和普通囚徒一樣，連減輕刑期的希望也沒有。所以結婚當時雖也覺着一種不可說的滿足，不久就如同做夢一樣，烟消雲散，只剩下點肉慾的飽滿，和情緒的缺乏，遂致發生了嫌惡。這樣境况，自年輕的女子看起來，他那心中的戀愛情緒，他所希望男子最親切溫和的同情，一點沒有得着。却因這結婚的經驗，到明白了物質方面的事情，知道男子所以求於我的不過如此，然後對於結婚的實際不免驚恐起來。又從男子方面看起來，男子的結婚元來望着得一個生涯上的朋友，却得了一個除家庭事務和社會瑣事以外的事情，差不多無話可說的一個婦人來作妻，他那失望也就可想而知了。在這個時候，婚姻的存在，女子不過爲的衣食，男子不過爲的性慾。雙方都怕那世評物議，背着良心，曲從那法律宗教和道德的形式，將就着把這樣關係維持住。但是這關係愈久愈冷淡，甚至雙方都沒有了安頓，驅至彼此相背

，各自擁護各自的利益。噯！這是何等悲慘的光景！

世人慣說：『這樣關係都是因爲一時偶然所思而成的。在這關係的當初，原來就沒有真正的愛情存乎其中。』然而因他們毫無經驗的錯誤，即使其繼續此類苦痛生涯的關係，以互傷他們彼此的性情，視他們陷溺若無視；像這個事情是他們所自作，亦應自受似的，不爲他們求一開脫救濟的方法；這樣事情實在是殘忍冷酷至極了。我以爲無論世人以如何的心思，對於婚姻關係有若何的主張，將來社會夫婦離合的鄭重，必有一自然的習慣發生其間，以盡其維持的責任。然而以夫婦關係爲人類以上的約束，以夫婦關係的生涯爲不可分的生涯，此類冥頑的思想絕對不是今日社會所能容的。

## 二 生殖教育的缺乏

這個問題實在複雜的很，不能夠隨隨便便下個結論。所以我在這裡先詳細考究

考究現時結婚制的缺點。然後對於這缺點再講實際改良的方法。但這缺點第一是什麼呢？這個問題前邊已經講過：就是對於少年人生殖作用的教育完全缺乏。現在學校裡邊一切的學問知識都是胡亂往少年人的頭腦裡儘力注入，獨關於人生最大的性慾問題却單把他放在腦後，不來理會他。這不是不可思議的事麼？雖是有人說一時的劣情與真正愛情的區別人類有自知的本能，就是不去一樣一樣的仔細說明他，自然然而無論何人都都可以知道。但是看那已經達到相當年齡的成人，對於這問題尙且不能了解，那無經驗的青年又不受一點教育如何能够了解呢？而況人類進步，各方面的情形也是日新月異，爲男子的想得一個適於自己終身的女友，這種事體的困難複雜不言可知的。設若青年男女沒有一點知識，不受一點教育，使他自己來對付這個問題，不是很可愛的事情麼？

大抵在野蠻人的社會中，結婚前數年間，男女都要受過一定的傳授，才能够作成人。這樣情形從現在人眼睛裏看來，或以此爲敗倫的行爲。然而野蠻人却是用這

個法子，避去種種的錯誤和那不相宜。看那今日文明社會的少年女子全然用那無知和誤解的心思，來臨那結婚的吉席；同他結婚的男子也是一無所知。例如女子的愛情比較男子是散漫的，一定不能立時發生性的慾情，須有很久的時期；只在纏綿擁抱之間滿足他的念想，漫漫的才能够進到生殖作用的境域。這樣情形青年男子全無所知，只爲自己的情慾所驅，立時要使他女友驚恐了。

婦人中的青年沒有性的感覺的人實在不少。其中還有專爲男子來作那獻身交合的實例很多。但是在愛的精神方面，女子却比男子強烈的多。

今日上流社會中的男女，因爲他們經過華美生活的結果，男子是情慾異常強烈，女子是希斯特利性的神經質。一方放縱淫逸，一方無智無感。其弊害之甚，不堪言狀。所以此等現象，較之下層社會的情狀，男女兩性在結婚以前稍有接近的機會，親切的行爲，一方放縱，一方無智的弊害，必不如此之甚，可以推測而知的。然加正當的教育仍不可少，因無正當的教育，即不知性慾變形的法則，克己節制的美

德，平民夫婦也和上流社會的夫婦一樣，都在醜惡下劣的境地，同是無智無感的男女。必須受生殖的教育，然後男女關係的改良，才有希望。

## 二 兩性的經濟關係

上一段所說的男女個人無學問無經驗的原因，生出來的困難以外，更有一最大的困難。就是自兩性的經濟方面生出來的困難。歷史上不知經過了幾千年代的時間，女子以經濟上的原因，爲男子所壓服，來作男子的奴隸。以此之故，男女間相扶相助的自然關係完全破壞，空有其名。所謂夫倡婦隨即是男子自強自尊的結果，女子墮落爲奴隸，附隨順從男子的意志罷了。試看今日世俗新郎新婦的雛形，就把這種情形的精神完全表白出來。更有畫圖裡透畫出個威嚴強悍的男子傲慢自尊，坐在中間，其傍站立一個很柔和謙恭的女子；或是紳士軍人，身着禮服，佩劍直立，其後面立着一個婦人，弱不勝衣，含羞垂首，悄然無聲。世人見之都來贊嘆說這真是

天然配合的理想夫婦，喻之爲葛蔓附楠樹。其實有什麼戀愛，生存競爭罷了。楠爲葛蔓所捲，遂使楠樹斷喪了生息。所以此時是聽楠樹的凋零，還是犧牲葛蔓來救楠樹呢？二者必居其一了。

這樣的夫婦關係，無論如何終究是以男子的利己心與男子的慾情爲基礎。爲女子的，不過爲男子的快愉和尊嚴來服種種的業務，完全要把自己自然的要求一概舍去，只爲男子的修願，先其意而承其志罷了。所以爲女子的要把心中一切的意見除去，作成個毫無塵埃的鏡子一樣，無論何時，主人光臨的時候，立時要把主人心裡所想的在這鏡子的面上顯露出來。非如此是不可的。更有甚者，爲女子的對於其夫盡其爲婦的義務，犧牲其康健，犧牲其自然的本能，也不許有所吝惜。

爲女子的原來是自棄其一身，拋其生涯，沒却其所有的自我，全然爲男子効用。以如此的代價交換得一個衣食溫飽。他那知道這是一個極大的罪惡呢？女子自進而有所犧牲，男子却以此增長其私慾與冷酷了。自男子方面言之，這也是一種自衛

的術策。男子若格外驕步，那寄生他身上的烏蔓立時繁茂蔓延，他的繁殖的根蒂立時要受損傷。所以爲人妻的女子並女友也不能交際；因爲事夫的原故，自己的嗜好，自己的思想，不能不一齊拋棄了。

然而女子於此發明了一種法術，就是表面上全然任其一身於男子，間接遂行他目的的法術。他以爲抹拭靜明的鏡子作他崇拜的確證，立在男子的面前，却在這鏡子裡暗中實行他自利的計畫。女子們在社會上雖不能得獨立生活的權利，他却用個法子來操持男子；從這操持男子的法術中，來取他需用的衣食。因爲女子在經濟上既爲男子所壓服，不用這個法子就沒有生活的路子了。女子對於這樣法術發明的很早，而且深知此中的微妙，施用的方法。所以爲女子的不問其所好與所惡，也不論如何疲勞，如何衰弱的時候，必須從其主人的心意，生育子女。非如此不可。以此之故，女子的性情因而大受損傷，因他那無上光榮的愛的自由與神聖也完全失去了。

女子墜落的時候，男子是全然無關於心；如同一個牛看一個牛落在水中，對於落水之牛，毫無同情。決不想他現在的運命，就是我的運命。那麼他的結果，男女間的隔離愈趨愈遠，彼此的性情也不能十分了解，終至戀愛神鳥的兩翼失去一隻，要墮落在地上了。然而世上許多的男女只因其為男或女的原故，為其自然的本性所牽引。在這不自然的關係的中間，多少還能夠有幾分的滿足。

#### 四 新婦人與新男子

這裡慢慢的有個有氣概的婦人出現了。他們決不肯以男子為主人，仰望以終其身。他們決不肯為以男子的私利私慾作基礎的結婚。他們不以葺之附庸為可美。却以此寄生的狀態為可恥。他們却信他們是可與男子並立於世，從事動作的一份子。他們雖未嘗以獨身主義為天下倡，然而他們對於今日不能有真正平等的愛的結婚是絕對反對的。他們確信他們自己若非在經濟上得着獨立的地位，以與男子作對抗的



形勢，那頑愚的私慾的男子對於女子終究不肯讓步。這一方又有倘有新思想的男子出現了。他們是個絕對不希望有個如同鏡子一樣的女子立在面前的人。他們自以為有個專來崇拜我的女子，到不如有個叫我也可尊崇他的女子。他們自覺以為有個專來依賴我的女子，到不如有個使其可以相依的女子。他們是求那能够離去服從，脫去不平等關係的真正婦人的愛的人。他們因信今日經濟的結婚，為男子墮落的根源，所以他們自進拋棄了男子的權威，舍去了男子的地位，他們所望的在得一個對等的女友。

自這種反對的情形看起來，將來社會男女接近的機會眼前就要到來，這是不難想像而知的事。但是將來男女根本的差異也不能悉歸無有，不過其差異決不如今日之甚；在那能够保持真正相互的同情範圍內，減少其差異罷了。

## 五 社會輿論

在這結婚問題上，有許多可以發生惡結果的原因，我再舉出來一個。就是社會輿論，在夫婦的周圍立了一堵極嚴密的牆，用力來防制結婚的夫婦和他人的關係，即一方對於這院內的夫婦之間，無論如何放縱淫逸，他是全不過問；他方對於這院內和院外的人，男女之間少有一點親密的交情，他立時就要加以嚴酷的譴責了。

這弊習的結果有個非常明白的情形：例如使那無論如何戀愛的男女把他們圈禁在這最窄狹的院子裡邊，日夜不絕使他們接近，使他門作那毫無變化往復如一的事情，他們的熱情終究要冷卻的，終身生涯只限於一人，不能不與此一人同生偕老，實在是苦痛的事情。而且和他人的交情，除去最普通的交情以外，差不多算完全隔絕了。那個苦痛更是數倍於此，便不可以言語形容了。於此設若有嫉妬問題的發生，立時世間即加以干涉，牽起而批難攻擊。這實在是一個很可怕的事。

所以家庭這個東西實在毫無趣味。夫婦都逼迫在一個最狹的窟中，雙方都爲的是點私慾，私慾以外沒有別的目的，繼續着那無意味的結合，以至墮落在這不堪的

地步。所以上流社會的家庭，表面上夫婦的關係也很美觀；但是他的內幕中暗藏着不可思議的醜惡，恰如推開了一塊大石，那大石的下邊暗藏的蚯蚓濕蟲，會着了日光，東奔西竄，爬行跳躍，亂雜的不堪觸目。這樣情形是常有的事情。

夫婦的周圍既然有了一堵很嚴密的牆，所以人類的結婚就是入牢獄了。夫婦之間各養成一種私有獨占的心思，因這私有獨占心思的結果，所以把與世間的交情杜絕了。社會上生活樂趣差不多也都被他奪去了。然而有人於此，自然要想從那單獨幽鬱中逃出來。偶爾發生了秘密的交情，他那交情或是出於隱謀，或是出於詭計，却有永續的性質存乎其中。從這裡看來，結婚到底是死物，還是活物呢？若是認他是個死物，固然可以把他強放在一個固定的模型裏，沒有甚麼妨礙。若是認他是個活物，那就多少不能不用個對待活物的法子，來信任他，處置他，那麼以二人間的嫉妬，和公眾的監視<sup>36</sup>作結婚嚴重的約束，這樣辦法勢必至於將他所欲保存的目的物，置之於死地。那活物特有的美滿，也毫無存在之餘地。所以結婚這樣事，我以為

總應該用處理活物的方法來處理他。即甯有若干的危險附帶其間，也決不能以爾爲口實，不與他幾分的自由。若是把自由與危險拒絕了，那結婚所剩的只有米拉和骸骨了。

以上對於過去及現在結婚制度的弊竇已經指摘出來個大概了。然而今後的男女關係有個甚麼樣子的變動呢？應該使他如何變動呢？

## 第六章 將來的結婚

### 一 同心一體的愛

不注意的讀者，看了我這書前幾章所論的事情，一定以我這樣言論，是獎勵男女關係的放縱亂雜，或者把針說得棒一樣大也未可知。然而如此主張，決非能知我等用意之所在。

夫婦關係的結合，或以道德爲羈絆，或以社會爲羈絆，或者專以法律爲羈絆。

此等結合的好處，可舉的很多，也是不可掩的事實；但是專以法律爲羈絆的，其效果終不如以社會或以道德爲羈絆者善良且大。吾等以爲要把結婚作真實愛的住所，不能不希望這種關係，少有點自由，同時對於外來的裁判，也不能認他爲完全無用。

外部制裁的利益：第一，就是能使愛情集中於一處。愛情因制裁而集中於一處，雖於其廣不無所失，但於其深與強，却很有所得。其次，即夫婦結合若無多少的束縛，少年男女等，愛情的熱度一時低落了，即不免彼此失和，失和即任意離散。這樣情形也是意想中所常有的。如果雙方都在約束之下，多少都有點忍耐，彼此都能够相容一方的缺點與弱點，都有點忍耐寬容的美德；那一時的不和，自然可以煙消雲散。從此雙方的愛情，與時俱進，一天深似一天，一天美滿一天，養成一種自然的愛。這樣的愛，實以結婚之夕爲起點；爾後因有多少的共同生活，同苦樂，共患難，彼此都能忍讓，彼此都能憐恕，久而久之，那情緒自然集中，自然昂進。第

三，夫婦關係，有個明白的契約存在，可以表示出來男女結合，不是專為滿足一時情慾的；那淺薄俗惡的世間的謬想，也可以排除了。

據上邊所說，所謂外部的制裁，不過僅有教育的價值，可以明白了。但是這個以外，在結婚的本質上，男女結合，不靠着外部的保護和壓迫。那男女關係永久自然提攜以進的實象，能否存在，却是一個問題。

若是對這實相毫無所信的人，就沒有討論這問題的價值。但是實際上無論何人，對於這問題，稍加思索，或是稍有這種經驗的人，都能知道男女永久的結合，是人情自然的事情，決無可疑的餘地。

進化達到某程度的男子及大多數的女子，跟着他生殖性的發現，有一個必至的要求，就是他用一種奇異的溫情去愛他可愛的異性。這樣要求，以及到他色情衰混之後，仍然可以長久繼續，終身不能忘却的。這個情就是男女結合二人一體的基礎。凡在此世界之中，一切的事情，二人之間，全沒有了秘密，沒有了疑懼，舉全身

相交如一人——即那一個人的身體，就如同我的身體一樣貴重，二人之間，全無有彼此的區別；這一個人的心，自然會通那個人的心中，與之混化融合，同喜同愛，同心一體，來送這一生；這是人生的一大希望。然而這樣狀態，決非一躍可至；必須經過多年的交情，然後方能生出這個美滿的結果；又必須先要有這樣同心一體的愛的基礎，地盤；這地盤就是用忍耐寬容克己等等什物建造的。在這地盤上立腳的兩個愛人，差不多要如同我自己知道我心的樣子，知道他心的慾望，他的要求，他的不快，他的滿足，也如同知道我的身心的樣子，知道他同身心的實情。即使有時發生了多少的疑慮，起了彼此的猜疑，試驗的結果，經過多年之後，他們可以覺悟這二人的大慾望，大要求，是決不能烟雲消散的東西，是有一年強似一年，一年深似一年的趨向的東西。於是二人之間，遂生出一個牢不可破的信賴的美德；終之，一方死亡，一方就有不堪獨生的樣子。

這樣完全圓滿的結合，就令不能輕易實現，凡是有男女關係的人，大概都想望

這種結合。這種希望，可以說是近代一般人的常識，用不着拿什麼國家和教會的法律來證明。而且爲這實現的原故，必須忍耐或是節制，就是兒童少年也是可以知道這個道理。前章所說的對於心弱的人，少加點外部的約束，也不能說沒有必要了。

## 二 自由的結婚

試看近代國家與社會（即法律與道德）所批准許可一夫一婦的結婚，理想上固然也說是在於同心一體的愛；但是實際完全與此不同。因爲這單是由外部的壓迫結合的，卒至陷於醜惡的墮落狀態中，是當然的事情。縱令有許多的結合，幸而能够平安度過這個關頭，其餘的因那排他隔離的原故，流於狹隘固陋，是萬不能免了。

更從歷史上和生理上考究考究，可以說男子是有多妻傾向的。但是社會進步，大體上是從渾沌進於分明，於是人間的精神的及感情方面的發達，男子肉體的方面，也生了變化。男女關係也次第趨於單一，並有一種深固結合的傾向，可以想像而



知的。固然人類的性情，次第趨於複雜，男女的關係也不能說不跟着趨於複雜，然而一切交情的量度，極深極密的時候，那交情就非永續不可。所以想把這深密的交情實現在多人夥類的中間，實在是萬分爲難的事情。再從女子的方面考究考究，女子體質上無論如何，也不能說他有多夫的性質的。雖是歷史上女子多夫的生活，實例不少；然而他的性慾，比較男子稍弱。妊娠期却又很長。自這兩種生理上的原因看起來，女子有一個配偶，就可以十分滿足了。而且女子的性情，愛眷之念很強，常把他所有的愛，集中於一人，不作其他的念想。

要之，無論男子方面，和女子方面，都有以二人一體結婚明白傾向。但是吾人很不願意用一夫一婦的名目稱呼他；因爲一夫一婦的字樣，是跟着女子私有的觀念來的，有女子私有的嫌疑。對此自然的結合，一旦結合以後，不必定說他有分離的事情，也不必強用他種權威來排斥隔離；只承認他是個自然的事實，自然的傾向那便好了。譬如相信他是某某二元素的自然的性情化合而生出一個物體來，與此正是

相同。

這樣的道理，也不是少年人不能曉得的。少年人雖是抑制其情之發動，一時很以爲苦；然而他自己心中根蒂極深的慾望，總想以某一入爲友，作永久的結合，爲勢之所必至。遂以達此結合的目的，須要善自節制，來防他情的奔逸。及至此時，真美的實現自然來到，欲罷不能，決非難的事情，可以斷言。如是講來，若干的少年男女，很容易感覺他地位境遇的可貴；比較國家社會用道德及儀式的人工的威嚇，却很可以感得結婚的神聖的結果來。

世上善良某人種，聽到講究男女關係自由的話，即驚以爲敗常亂道。他們對於現在的男子，也並不是不知道應該容許以相當的自由；對於現在的女子，也並不是不知女子因全無性的經驗的原故，受了許多的災害與苦痛；他們只以爲兩性間隔離放鬆了，一切拘束撤去了，就是胡亂鼓吹放縱自恣，是很可怕的事。然而近年以來，人類的結婚，已經從結婚的形式，想到結婚的實質；把從前若干年代之間單是形

式上的結合，進到實質上的結合。爲作成新的實質上結合力的原故，在從來的形式上，少加一點自由，不是什麼可驚的事情；而且正可以在那自由的中間，期待這新結合的教育。

### 三 結婚制度的矯正

第一，爲女子確立自由與獨立之基礎，這是根本上的必要。無戀愛則真正的自由不能存在；無自由則真正的戀愛也不能存在。爲人必先能爲自己一身的主人，然後才真能以身許他人。所以今後社會一般的風習，在道德上社交上及經濟上應該次第爲婦人設定一獨立的根基。其他侵害婦人獨立的法律，例如婦人對於自己一身的權利，不曾確定，又如政治上的事項，婦人對於拘束自己法令的製定無發言權，這都是應該從速改正的。

第二，少年男女應該施以相當的性的教育。這個主張在今日差不多是人人承認

的主張，前幾章已經說了又說，沒有再說的必要了。但是這裏還有一件事，在女子身上非常緊要，就是從他們幼年時代使男女彼此親知他性之爲何，在自己與他性的關係上能下一大體的判斷。大凡性慾的關係，必須有多少的經驗，然後才能明瞭其真象。以最初一時的眩惑，來決終生的運命，實是最可怕的事情。然而男女自幼隔離，就是彼此不知各方本性的一大原因，那眩惑的高大，更是無從救藥，所以學校教育，應使男女同校，運動遊戲，也應使男女同樂，未嘗不是救此弊之一法。一個男孩同一個女孩並坐在木柵的上邊，偶爾接了一個吻，因爲如此，就如同二人非去過同棲生涯不可的樣子，這種頑固的見解，原來是應該除去的。少年男女之間，偶然有這種親密的行爲，無論如何，也不能說這就是秘密性交的加增。這樣行爲，不得說他是無過；但是無論如何，也不能如同今日社會上所宣傳的罪惡那麼大，可以斷言。在今日文明社會中，特獨於女子在結婚以前，絕對不許有情交的行爲，禁制的很嚴，遂使女子完全流落在性的無智的地位，却激成了一場大害惡，也是

常有的。又因為對於一切性的行爲，很以爲神經的，視之極其重大，以此之故，那怕的害惡，就格外加大，也是常有的事。

第二，使結婚這件事，成一種比現在制度，格外寬闊自由健全的關係。結婚這一個東西，應該不要一點約束，夫婦雙方對於事業經營，利害趣味，有時可以有共同的目的，有時也不妨有各別的目的。男女的一方，總要能容許他一方可以有遠離的情形。而且這以純粹的同情爲維繫相結合的夫婦，他們彼此相容的自由愈多，其愛情亦愈深；相容的規模愈大，其關係亦愈重。相許相容，才能算得不壞不滅的結合呢。譬如兩個恒星，各自順着各自的軌道旋轉，要是一旦遠離飛去，忽而就要飛來相近，永遠成一個複星，並耀於世了。

一夫一婦制度，從古到今，多數歸於失敗的原故，全是不能了解這個單純的真理，完全是集合那狹隘固陋的嫉妬情緒。對於他人身體所有權的觀念，社會的輿論，以及法律的制裁種種障礙，來把夫婦間的戀愛殺盡了。譬如這裡有個相信相賴極

深的夫婦，其一方與第三者結了很深的友情，他一方，一點也不驚疑，一點也不以此種行事爲對於自己的不義不信；却有時雙方都以此爲能得善友爲可喜的事情；而且這樣行事，在達觀人世的人的眼中，決不以此爲不可思議的事情。但在現今結婚制度中，因爲他們有一種狹隘固陋的思想，對於這種行事，極端攻擊，以爲此類行事，只是以紊亂男女之關係，毫無思考的餘裕。

人類愛情，差別的方面很多。一人捧出身心之愛於一人，和他人完全不能相同。或者偏於肉體的；或者偏於情思的；或者是冥想的；或者是精神的；或者是實際的；或者是感情的；有時爲嫉妬排他的愛；有時爲自由寬闊的愛；種種不能一致。所以對於男女之關係，一概設一個定律，以爲真實可貴的戀愛，必須存在這樣方式之下，一定可以說他是不通的主張，世上常見有配偶的人，有時和他人再結親交，同時和原來配偶的交情，仍然存在。這種現狀，全是因爲愛情有種種差別方面的原故。又有那三人一體的男女關係，也是根據這差別方面的理由。

第四，現行結婚法改正事件。現在的結婚制度（西洋更甚），一次結婚之後，無論如何，總要繼續這生涯的風習，已經不是可以久行不變的事情了。因為已經知道尊重男女關係神聖的人，爲那無經驗時代的約束來縛他終身的生涯，是不能承認的。今日離婚的困難，全是爲保護女子的地位。因爲女子的原故，認定夫婦關係於神聖的東西，來繼續他，却是女子生活上的利益，所以少寬大的男子，不忍陷女子於荒地，獨自來求自由；就是少有不滿足的情形，也不能請求離婚。然而今日以後的女子，一方面漸漸得着獨立，又一方面對於結婚的真意義，也漸漸明瞭，那離婚的形式，也就不算怎樣重大的事情了。

一切的戀愛，都是空想的東西，縱合是偶然的思想，泛泛的關係，當時愛情的雙方，相誓作終身的生涯，結堅固的契約，這是人情之常。然而法律這個東西，實際與心地萬惡的惡魔相類。當二人男女相語於野田草露之時，他常藏在人的背後，竊聽這相約的誓詞；偶有所得，即拍手大笑，說『好了』。汝等今日已經結婚了，汝

等二人的生涯，從今以後，完全失去自由了！」

將來自由的社會，法律與習慣，如何變化，細目如何，固然不是吾等所能前知的。然自其大體的傾向言之，無論何事，都要與人以絕大的自由，是很明了的事情。所以吾等從理想的方面言之，完全的結合，存在於完全的自由，無論什麼樣的條件，都可以不要。所以結婚以無條件的約束爲最上。因爲無論何事，強制人的思想，作一個約束，內中必有不安的情形。雖是這不安的情形，受了外面的強制，不能發現，不過沈默在心底罷了，也沒有多大的必要。更從實際方面言之，這樣純潔的愛的實現，是很不容易的事情；社會的習慣變化，也是很遲的；又女子尙在繼續那半屬從半奴隸的境遇，也不是一日可以脫離的；在這過渡時代的方策，或者必須有一種的約束，那就非吾人所敢知了。

夫婦的契約，全由男女的雙方的自由，不受客方面的干涉。契約的內容，如對於夫婦的權利，同棲的期限，財產的區別，以及對於兒女的權利義務，有時可以結



一種契約。作將來真正永久結合的預備者；又有時可以結一種契約，作他日不利益發生的時候，爲迅速解決的救濟方法者。無論什麼樣的契約，結婚總應該看作人類的私事，是政府與社會所不應干涉的。

結婚雖是個人的私事，結婚後生產的子女，却是社會的事件，社會就有了干涉的理由。即爲其子女，或爲其子女一分子的社會，都有保護他們利益的必要。所以已有子女的夫婦，預備離婚，非規定出來相當養育子女的方法以後，是不許他們離婚的。在這個時候，設若他們的夫婦關係，未曾履行法律上的手續，他所生的子女，雖是私生兒，若是明知其父爲何人，也不能免去責任的。

社會全般根本的改革，未能實施以前，結婚法之改良，也決不能有很大的效果。因爲現在商賣的社會組織，尚在繼續盛行，根據私有財產制度現行的結婚法，想來徹底廓清，是不可能的。但是吾等所可想象而知者，在現行法下，實際的男女關係，漸次向着新習慣進行。對於新結合，今日所有種種的障礙，跟着新社會的出現

，自然要歸於消滅了。

今日的法律和習慣，應該次第趨向寬容，次第吻合人情，必要誠然是必要，然而以爲從古至今，男女間所有的困難，都說是這惡法律惡習慣造出來的，也未必如此之甚。今日的結婚問題，無論他周圍的事情如何改善，仍然不能得遂幸福的結婚；因爲今日人心若不會有十分的進步，一方不能以十分熱情酬他方的親愛，自然要演出許多的悲劇。在婦女一旦任其身於男子，即不能問男子的性質如何，他的身心，勢必爲男子所支配。大凡關於性慾的問題，無論男女，非有多次的經驗，決不能了解自他的真情。不幸今日的婦人，祇能以早初的經驗，這經驗也不過是修養選擇能力的一個辦法。用他最初的經驗，決他終身的運命，全不是彼少留選擇的餘地。於是心弱的婦人，在結婚之後，立時覺出他生涯的悲慘。只以事已至此，無可如何，聽命由天，投入這悲劇之中罷了，所以結婚法無論如何改良，吾等以爲結婚的苦痛，終究不免。但是男女雙方的道德，都有進步以後，在一方不肯來束縛人，在一

方非由於自由的愛，也不肯受人的束縛，想得到戀愛的極致，必須要若干的代價，這苦痛自是不可少的事了。能够忍耐這苦痛，再得到了戀愛，在個人的方面，社會的方面，真是美善無比的東西，恰如天國的野鳥一般，自由飛來，立在我手中啄食。那個愉快的情形，還可以想像麼？我以為戀愛是人類所應學的最終最難一科目，可以說是一切學問的基礎。近代人類剛才脫去了少年時代，已經快要達到學這最終最難科目的時機了。

## 第七章 中性

### 一 男女關係的改變

近年以來（和自從我們現在的「新女子」出現。），有許多男女關係的事情，已經改變了，或無論如何已經較為顯明了。那平等感覺在習慣和風俗中的生長——大學同學，藝術，音樂，政治，單輪車等等——所有這些事情，已經使男女漸漸地接近

了。近代的女子要是能够稍爲去了他們先輩的巾幗氣象，那近代的男子（我們這樣盼望）——決不是無丈夫氣的，——的氣質比較從前的英吉利人，也稍爲敏銳，感情稍爲近於藝術；我們就起首承認兩性不要或者不應該自己正式組成團體，使兩者的習慣和感情完全孤立。現在的男女，幾乎代表一個團體，——人類——的南極和北極，所以無論那一極的極端式樣，都有很大的不同，有許多住在中部的，他們（雖然形體上有男女的分別）的情緒和氣質，却是很相接近。我們知道女子有男子的氣質的，我們也知道有許多男子，有女性那樣靈敏的。自然界好像把組成個人的元素混雜不使兩性分得很清楚；我們也必要想一想——要是男女兩性的元素常常有嚴格的界限，那麼兩性不久就絕對不能互相了解了。然而也有些顯著的和（我們想）免不了之性質的式樣，其中男女的品格，恰有這樣的聯合和平衡，所以這些人可爲男女互相了解的中間人。

又有一樣，近來也變爲清楚些了。從前兩性間各有繼續的團體，他們現在知道

『戀愛』和『友誼』——從前以為這些是兩件很清楚的，和分開的事，——其實兩者有密切的關係不可以分離的。女子現在起首要求以為婚姻將來就是『友誼』和『情慾』的解釋；那戀愛二字，將來也包含有同志一樣的平等；我們承認由一端的『柏拉圖式』的 Platonic 友誼，（二人間的同性相戀）到別端的情慾愛戀，（二人間的異性戀愛）沒有很明確的界線，可以把各種數的吸合分得很明白的。我們知道有些友誼在情操上那麼輕狂，所以變的戀愛；我們知道有些的愛情完全是屬於智識和精神上的，所以他們與情慾毫無關係。

我們試想一想，將見得以上所講的一般概念——要是稍為近於真理——便指出人數關於男女的和戀愛的性格和氣質，有很大的差異；但是雖然這樣的差異，或者已經常常存在，至於這個問題，到了近來，才有人研究的。

## 二 同性愛的研究之始原

三十年前有一個奧國的作者烏利斯 K.H. Ulrichs 做了許多小冊 (*Man non-Ara Spei Incensa, etc.*) 說明社會上有一類同性相戀的人存在，很可以證明以上所說的話。我這一篇文章引他的話猶多。他指出有些人生在這樣的一個地位，——似乎是在兩性的中間，——他的身體明明是屬於一性，然而他的精神和情緒，則又屬於別性。比方有些人，他的身體雖是男子却生了一副女人的精神。 (*Anima muliebris in Corpore virili inveniuntur*) 又有些正相反對的。他以爲這種二重性質，拿他們戀愛之情操的特別方面來做說明的證據，那範圍是很廣的。在這樣的事件，那男子不同女子組成愛的聯合，却要同他同性的傲輕狂的朋友；至於那女的他不像平常那樣出嫁，却要專心去同別女子戀愛。

這樣的人 (就是有這種特別變化之愛的情操的) 他叫做『烏齡斯』 Ulrichs (註) 雖然我們不承認他那種學說，但是他的著作却很重，因自從那個時候，這個題目便爲科學家和其他諸人所研究，他們有許多著作，說及這個問題，而猶以大陸爲多

（雖然在英國和美國現在仍是寂然無聞。）但是他們還沒有觀察現在的事件，和那過去的歷史和文學的間接證據。從這兩方面加以觀察，很可以得到一個普遍的斷案，——所以我以下所講的，就以關於這種事實居多。

（註）這個字由 *Disco* 來的；他的觀念以那『烏齡斯』愛，是比平常的結合高一級。爲他是近來最先承認叫做什麼同性戀愛的存在，且舉出一些解釋的人。（註）

（註）拉蘭 Charles G. Leland (‘Hans Brethmann’) 在所著的 *The Alienate Sex* (1904) 很注重那些有名的男子，或女子的那些合成兩性的品格。其中有一篇論男子中的女子心，又有一篇論女子中的男子智能。

### 三 同性愛的狀況和統計

同性戀愛，適和一般的印象相反，一定是不少的。他們在社會的下層，結成一

個很大的階級。

現在很難得到他的確實數目，一來呢，就是因為不能知道他們的事情；這種人立意把他們的真感情遮蓋住了，所以他們那些行爲，都非別人所能知道——（一個正態的人，住在某一個社會，會不相信自己的朋友中，有一個同性戀愛的人，或者有些明白那種性質的，住在同一個社會，能把這些人隨便數出許多來。）——二來呢，又因為那人數不特在各國甚至同一國各個社會，也有很大的不同；因此之故，所以我們的約計，各人都不能相同。

德國著名的作者古拉勃斯奇博士 Dr. Grabowsky 說：（這是我們以為必定假託的。）每二十二個人中必有一個；至於巫羅博士 Albert Moil (Die Conträre Sexual-empfindung) 推算由每五十個人中有一個，以至於五百人中有一個，爲最抵數（註）。

。這個數目還沒包藏以上所講過那些性質的人，換句話說，那些祇有同性愛戀，不同性戀愛的人，還沒有計算在內。



不用說要是更把那二重性的人（這樣的人，多的很。）他們經驗過那正當的結合（異性的），却要把自己同性趨向的密度增加了的人加進去，那約數必定要更大些了。

（註）近來之統計的研究（看 Statistische Untersuchungen, Dr. M. Hirschfeld, Leipzig, 1904）以每百人中有由一·五至二·〇之或然的比例。

#### 四 同性愛者的性格

還有（也是同一般的印象相反。）那些同性相戀的男女，也不一定是有病的。除非他們的氣質原來是有病了。從前的人，以為這種事情，不過是疾病和墮落的結果；但是現在試驗那真實的事情，恰與從前的見解相反。有許多面孔很好，身體很強，腦力很大，品格很高尚，他們的身體和氣質的構造完全沒有變態，或病症。不用說這是不能一概而論，有些也很弱的。所以那種偏見，現在的作者相信他的，

我們也值得注意，雖那最康強的人，他那同性戀愛的特別氣質，却不能除根；所以當（不是幾個例的）這樣的男子或女子由社會或他種緣故被迫結婚之後，甚至有了兒子，他們還不能戰勝自己的偏心，又有和他們同性的朋友做了一生的戀愛，還不能把自己的偏心打退的。

這一件事雖然很有興趣和重要，而英國從前却沒有多人討論他，大概是因爲這種事情，不大可以相信的緣故。不用說，生出來有這種傾向的人，是很少的，所以若是完全不研究他；既然不公道，就是研究他，也不能有多大的發見。但是這一類的人，實在是不少，所以在社會的責任計，不但要明白他們，還要幫助他們，使他們明白自己。

不用思極許多這樣的人，因爲他們自己的氣質受苦不少，「然而無論如何，他們也許在人種進化中占一個重要位置。那些知道愛情是什麼，他在心中如此之深，如此之切，如此之秘，如此之重，如此之強，自然知道那些自小即有那種傾向的，

自己也不明白，他人也不做聲，怎樣困難怎樣悲慘了，叫這樣氣質的人有病，或諸如此數，都是沒用的。這樣的名詞，對於許多在社會上那麼活潑，那麼可愛的人，也絕對不能應用。巫羅博士 *Moll* 說：「無論何人，見過同性戀愛的人，都知道他們非有特別與人不同的特點，他們有許多都是很強健的人。」但是在另一句話，他說：他們『受苦不少。』這是由我們的眼光來說的。德國有許多這樣的人，他們的宣言有這樣的話：『在我們晚上的生存中，那日光既如此之少，所以人類中，有幫助我們的，我們都答應他們，且極端感激他們。』（註）

（註）看 *De Joux, Die Erkerhen des Liebes-giutes* (Loitzig 1893), P. 21.

我承認這樣的一類人，給我們一個很難的問題，我想正是為這個理由，所以要討論他。若是我們以為他們的結合，一定是性慾的，或是關於性慾的行為，那是大錯了。從反面說（有許多證據證明。）他們的性質，常有純粹情緒的。同時他們的特別氣質，有時會使他們關於性慾的事情，生出許多困難。這一件我們現在不論他

。但是我們知道他們——而猶以少年人爲最——怎樣困難，把內邊的黒幕，完全遮蓋住，不讓人明白！這個問題，所以不容易解決，不用思極，一來是因爲研究的人，沒有遇着這種事情。二來是因爲社會上又不肯給他們幫助。我想在這一篇中，把幾個同性戀愛的式樣的一般性質寫出來，對於研究這個問題，也不無益處的。

上邊已經說過，從身體上來觀察，他們同平常的人，毫無差別；但是從品格上來觀察，那男的性質，似乎略近於文雅和情緒——他的缺點，如果有的，是在於機詐，逃避，小膽，虛榮等等；至於那女的恰相反對——易怒，活潑，大膽，和真誠，他的缺點就是近於燥暴。前者的心，大概是直覺的，他的統黨，是本能的，和有些藝術的感情；至於後者的心，是較爲有論理的，科學的，和比平常正態的女子確當些。這種一般的性質，如此顯著，所以用了他們，（雖然不是一個不能免錯的指導者。）那童子和女子的性質，可以在小孩的時代，偵探出來；不用說，若是能做到這步田地，是很重要的。

烏利斯 K. H. Dicks 就是由這種顯象之結果的觀察，做成他的理論；雖然他的理論，不能適應所有的事實，這是我們已經講過了，但是他仍然或者不無價值的。

比方有一個女子是這樣氣質的（我們假定他是『一副男子的精神，在於女子的體中』。），他的理論便能幫助我們明白他怎麼樣會同別個女子生出很誠實的戀愛。

奧人其拉夫愛濱 Kette-Bding 說（註）：『有一個女子（A）三十八歲，同一個比他幼的女子（B）愛情甚篤。（A）說：『我的愛他是神聖的。』他們兩個同住，過了四年，那（B）出嫁，他們的結合，遂破壞了。（A）因此大駭，失意非常；終之——雖然沒有愛情——他自己也結了婚，他的失意，不特增加，還且漸成病症，那些看他的醫生說：若是他生一個孩子，就好了。他的丈夫，非常疼他，但不明白他的特別品性。他也同他的丈夫，如朋友一樣，過了些時候，他仍是『困倦，晦暗，易怒，神經衰弱。』後來夫婦出游，他遇着了——一個女朋友，——這個朋友已經結婚（但是也不扶

樂，)三年了。

(註) *Psycho Pathia Sexualis Theor.* P. 276

『那個女子於是互相愛戀，悲喜交集，由是遂如膠漆，不肯分離。那做丈夫的，變了獨居，遂匆匆他去。後來適逢其會，他看見他的婦人和他的「朋友」的來往書函，知道他們的信中所講的，正如兩個情人一樣。』

這樣的女子的愛戀，常常是很濃厚和終身不變（男子的也是一樣）的。當他們相愛樂的時候，他們都以為幸福不少。雖然有許多亦以為這是苦事，——因為他們那種奇怪的氣質，——他們雖然喜歡有小孩，却不能有找一個家庭的地位。

我們說了半天，祇講及同性相愛的人之一般性質。要是我們更加詳細些摹述他，總可以幫助我們明白和定實我們的意見。今先言那些所謂極端和僞託的式樣，然後說及那較為正態和完全一點的式樣。我們這樣便可以得到這件事情的較確實和具體的意見。

第一呢，那些極端的式樣——不必是一定令人注意的，有時完全不為他人所注目。這樣的男子，特別姣艷，工愁善病，態度娉婷，且好談話，善做女子的針黹工夫，有時又喜歡穿女子的衣服；他的形體有女子的趨勢，臀部長大，善阿媚，身體柔弱，面孔無毛，他的聲調很高，等等；至於他的居所，弄得極端有條理，甚至修飾美麗，和有香氣。他的感情，常近女子，——體貼倚賴，和嫉妬，要他人愛他，不想自己去愛人。（註一）

（註一）法國顯利三世 Henry 的習慣和性質，很與此相近，讀歷史就可以知道。

在另一方面，那女子同性愛的極端式樣，恰與男子相反，他略喜歡愛愛，他有很強的情慾，他的性情和動作，彷彿似男子；近於實行，在愛情上，不是情操的，感覺近乎敏銳，常常不雅潔，衣服也不修飾。（註二）

（註二）或者好像瑞典的其利斯丁皇后 Queen Christine 一樣，他騎馬橫過歐洲，

往意大利時，穿了長靴。傳說他和教皇握手的時候，那麼高興，後來教皇要請醫生醫治自己的手了。

他的形體，近於男子，他的聲調略低；他的住所，飾以運動的景色，手繪等等，總沒有香氣；至於他的愛情，很像普通男子的一樣，有時幾乎不能制止。

這種式樣，因為明顯的很，所以人人都曉得多或少。他們也每有同性的人所容易分辨；但就實際論，那趨於極端發展的，倒也不多。

巫羅博士論及這樣問題，和在男人中的姦治和同性的相關，他說：「那姦治的人，未必一定是發生同性相戀，雖然也可以指出許多，然而大多數沒有顯出什麼妖冶的。」我們也可以由此得到一個結論，就是那女子也未必顯出有男子的習慣。由科學的見解來看，這種極端的事件，顯出在某方面的傾向和發展的限度，是很有價值的，要是以他們足以代表現在所講的人類進化的全體，那是犯了一個很大的謬誤了。



要是我們談及那同性相戀之男子的正態式樣，我們見得他的身心很強壯，具有女子的情緒，——且有很大的。從外面看，這些人間平常的人，沒有什麼分別，但是從情緒來說，他們是很複雜的，慈愛的，銳敏的，憐愍的，和愛情的，感情很容易激發的，他們論理的才能，或者不可以發展得很好，但直覺很強，他們正如女子一樣，一見便知，但不知怎樣知，和不知他人心裡所想的是什麼，他們有迎接他人的特能，他的根底有藝術的性質。這樣的一個人，常常發夢，常常是一個音樂家，且性情高尚，為社會所尊敬。

這樣的一個人的結合，或者很真摯，他的愛的情操，或者最為完備。有一個瑞士作者論及這一件事說：『那些得一個同性相愛的真朋友的，真是其樂無極——他在玫瑰花上行走，總不怕遇着荆棘；』他還說：『疾病的看護人，還有能比一個同性相愛的更完全些麼？』雖然這是說得太過，我們也許相信他有一部分的真理，助斯口。』引別個作者的話，差不多也是一樣，我們也以相信他有部分的真理的態度對

待他就够了。他說：「我們組成一種和平精神和好習慣的特別貴族，而且在許多男人之中，是高尚和有藝術元素的代表。我們並且可以調和那徒然爲利和物質感覺快樂的男子。」

這一類的人，看不起女人，雖然不是一個普遍的信仰，却是很不公道的。雖然他們不想和女子戀愛，但是他們的性質，很和女子接近，他們常常覺得歡迎和明白他性的情緒之需要和運命。

現在還引助斯一句話：「要是以爲愛男色的男子，必定是憎惡女人的，那是大錯了。他們常有爲女子最忠實的朋友，交情很好，且竭力爲女子保障。」

現在更論及那正態的和完全的女子的同性戀愛之式樣，我們見得他們的身體，完全是婦人式和很莊嚴的，動作也很嫺靜，但是他們的內部性質，却有好似分近於男子，他們有活潑的性質，勇敢，自發，而能決斷，且不工愁而好戶外的生活，好遊戲運動，好科學，政治，或者甚至商務，善於組織，富於責任心，有時能做一個

頂好的，仁慈的領袖，要是按誘得宜，還可以做很好的教授在女人中創立一派的思想域行動。有許多琪拉利 *Sister Cates* 或宗教寺院的創立者，似屬於這式的女子；這種女子，不受男子的限制，能為他們同性自由服務，這是他們的氣質迫他們如此熱心去做的。

## 五 歷史上的證明

我現在已經把那男女同性戀愛的極端式樣和強壯的式樣略略述出來，或者不大確當。這種種式樣，可以由歷史或文學上來證明，然而或者以四週的實際生活來證明，還滿足一點。這種問題，雖然似乎很新，然而近代思想和科學，起首要解決他，這是顯然的。那正態的式樣，我們可以說他存在，已經常常存在，而且很多。他們未必一定有疾病，除非他們之愛的情操之特別性質，自己有病。現在兩性間隔絕得那麼利害，——現在這種怨聲，已經不少了。——所以不能不承認他在彌縫中補了很

多的缺憾。

這類男子的本能的藝術的天性，他的銳敏的精神，他的如浪一般之情緒的氣質，和那果決的智能與身體；以至那類女子的忠直自由的天性，他的獨立氣象；可以說令他們兩個——雖然是二重性質，——善操各方面的生活，且能令他們互相調和，不致完全不相了解。世界上的大首領大藝術家，也有完全屬於同性相戀的氣質的，這是一件很特異的事情。如——英芝露 Michael Angelo. 莎士比亞 Shakespeare. 馬羅 Marlowe 亞力山大 Alexander The Great 周力西沙 Julius Caesar. 或女子中如瑞典的其利斯丁 Christina 女詩人沙浮 Sappho 和其他都是。

## 第八章 自由社會

### 一 過去諸制度的公認

這是我書臨終的一章，我在這裏講講人類男女的關係全體的概念罷。

愛的成年

八七

講到兩性的問題，元來很難尋出個一致的論點。那主要的原因，就是關於性的問題，各人的感情氣質差別甚大。並且在這個問題上，無論何人也不能自由宣布其感情的，或由於自然，或由於故意，故作個模模糊糊的樣子。所以想得這問題的真相，更是加倍的困難。凡在一個大洋裡邊，有暖流，有寒流，有淡水，有鹹水，有半鹹水，有種種的洋流；所以在某一個洋流中生息的東西，他總想大洋的全部，都是如此。所以老練於世故的勞苦人，對於孤獨禁慾的人，完全不能理解，也不能為此等人表示同情，而且後者對於前者，常作不尊敬的念想，也是同此理由。有子的婦人，色情的婦人，和博愛獨身的婦人，也是各有各人的情緒，彼此都不相知其所以然的。那普通的男子，和普通的女子，各從全然相異的兩方面，來就近這慾情，所以常不十分相和。然而到了今日，關於此類問題，來作公平研究的人還是很少；所以我等今日，仍然如同立在黑暗的室中，一點也看不出個門徑來。

更從歷史上觀察那種種的人類，種種的時代，種種的風習，我等又可以發見出

來這人情的大差異，作種種形態的實現；或者以生殖器與神相並，敬虔禮拜，以宗教的意義，催開色宴者；或者爲表彰獨身生活，及其他一切禁慾主義，以爲非此不能昇天國者；還有那結婚的方法，結婚的儀式，種類之多，不可勝舉。然而這千差萬別的情狀，在各個時代，各個國土，都以此爲唯一的道德的方法，是毫無可疑的實事。吾人再就種種的方法，和婦人的地位，加以研究，可以知道在諸種羣婚雜婚盛行原始時代的社會，婦人的權勢，非常強大；在一夫一婦制度之下，例如辨古耳的奈愛斯族，婦人的地位，非常墮落；又如古代埃及，及羅馬帝國的晚年，非常尊敬婦人。這都是因爲時代的不同，地域的不同，婦人的待遇，也就不同了。然而吾等對於這古來世界上，曾行的種種差別的男女關係，從這裡邊指出來一個制度，一個習慣，說這一個是我們真實的要道，那就不是我們的主張了。

吾人今日所敢自信的，在那真實自由社會裡，大概那過去所有的各種制度習慣，都要採用，都要再現的。因爲從前歷史上的制度習慣，根本上都是表示人類本性

的傾向東西。今後的問題，原不在滅絕從前種種的傾向。無論如何決不能不把從前種種的傾向，從事利導，遂行他真正的發展。從現在社會的內幕，仔細考察起來，過去的各種制度，各種習慣，依然如故，潛伏在各種方式的裡邊。將來社會，簡直把這各種制度公認了，在那必要的程度上，加以變形，也是很應當的事體。如此作去，從前暗中潛伏的事體，於今以爲公然的事體了；舊社會舊事情裡邊所包藏的事情，於今把他安置在新社會新態度之下了。所以跟着這公認，就生出來許多的變形，這又是當然的事體。例如一夫多妻制度，在新社會是當然要發生的；但是新社會的一夫多妻制度，很和今日的一夫多妻制度不同，全是由婦人真正的任意，多數婦人，共有一夫罷了。所以此等事例，決非婦人恥辱，亦決非婦人墮落。又一夫一妻制度，雖仍是一夫一妻的形式；在新社會中，今日這樣狹隘固陋的風習，決定不能存在的。又如那無定夫的婦人生活，也一定不過和今日的娼婦相同的，不過他是一個喜好以多數男子爲友的婦人罷了，一點也不損失他的威嚴名譽與真情的。

## 二 人情的大精神

古代民族，有以生殖作用爲神聖，從而崇拜的風尚。在今日社會中，這風尚完全絕跡了；而且對於生殖作用，却增出個不淨不潔的觀念。我以爲這生殖神聖的思想，確是人情的根源；將來不定以何等形式，仍要表現於世的。又有那基督教和基督教以前的禁慾主義，克己努力，想脫出於肉體以上的運動，今日一般人所冷嘲熱罵的。所以爲這裡邊也有一種重大的真理，存乎其中；將來不定在何處，一定也要再現的。大凡古代各人種間所行的事例，在我們眼中，雖覺得他逸越常道；但是根本上必爲當時人心所要求，然後才能有這樣的表現。所以這表現的形式，在今日縱爲一時習俗所壓服，那要求終究是仍然是存在人心之中，一點也消滅不了的。所以各時代與各種人所有一切的人情大精神，都隱藏在幾千萬人的心中，常常想來自立活動，和那一時代的各種小束縛起反抗。這是我們隨時撫心內省，可以自知的事情



。然而這社會次第成熟，各自得着了自由，因而於這大精神，都有歡躍擁抱的意思。對於過去各制度，各習慣，都認作這大精神實現的一部。不但不來拒絕，並且從而採用，從而加以變形，另外使他放點新光輝來。

這樣講來，世人或認吾輩的主張，爲有意想恢復古代雜婚亂淫的主張；對於從前吾輩所說的男女關係，將來的傾向，歸於一人與一人的生涯結合的主張，自相矛盾了；也未可知。

然而那『自混亂來向分明』的情形，是所有進化的實際的傾向。男女關係也不能獨自逃出這個公例。於是人類的進步，人與人的關係，一天要比一天分明了。在這一切的社會進步的進程上，不秩序的狀態，逆行的事體，自然可以沒有了。

然而在這一一切有機體的進化上，其生活進於高尚以後，他的分化作用裡，也就加增起來。這分化就是進步進程上的秩序。所以社會的將來，若是承認人類身心的要求，各方面應有許多的差別。那麼就不能以此爲混亂不秩序。因爲種種的要求，

即是表示種種的職分。將來的社會，都應該認此種種的要求，無一非為社會之用。然而社會如果能許人以稍廣的交情的自由，寬假其動物的性慾，以此之故，永遠就把精神結合的真趣意去了，可以說是斷斷無有的事情。所以有時婦人以求子之故，與某男子為一時的相交，無論如何，也不能指這婦人為娼婦。要之，將來的社會，一定能認人間的愛情，有種種的方式，有種種為職分，以得到生涯之友為最良的方式，是可信的事實。那麼例如今日的結婚法，夫婦二人，永久無限，住在一個家的裡邊，面面相覷，眠食相對，否則完全分離，視為路人。又如男女的親交，不外某者為正式的，某者的犯罪的，某者為結婚，某者奸淫二種。這樣方式，却是可以為混亂如誤解的原因，一定也要為社會所公認的。

但是愛情意義的社會自由，必與經濟意義的社會自由相伴的。——即人類必於社會問題解決之後，把近代大機械力所得巨額的生產，都歸人類所共有，無論男女都不同他人作奴隸了；然後賣淫制度，財產結婚，及其他可以為愛情障礙物的原因

，也都可以歸於消滅了。所以人類的結合，必須在經濟上的自由社會裡邊，才能够按照着那根本的真法則行去。

我以為我輩今日關於戀愛的情事，無論如何，總是非常幼稚。請看那各種的鮮花，把他勉強放在一個模型裡，那花的生氣美色，立時失去，頃刻間委於泥土。我希望將來在那比較成熟的社會中，對於種種的戀愛，種種的方面，都要把他那作用充分的發展起來，都要把他那豐富華麗的實相，永久的表現出來。

——(完)——

## 【附錄一】

### 女子問題的根本解決

近來讀英國 EDWARD CARPENTER 著愛的成年 (LOVE'S COMING-OF-AGE) 關於兩性問題，得了許多好教訓，好指導。女子解放問題，久經世界識者討論，認為必要；實行這事，必須以女子經濟獨立為基礎，也是一定的道理。但有一件根本上的難題，能妨害女子經濟的獨立，把這問題完全推翻，那就是生產。瑞典 Sjöström 著結婚中改革自然的障礙諸篇，即說此事；但他是厭惡女性的人，不免懷有惡意，笑『改革』之終於失敗。Carpenter 却別有『改革』的方法：第四章論女子的自由，有兩句說得最好：——

我們不可忘記：如無社會上的大『改革』，女子的解放，也不能完成。如不把

我們商販制度，——將人類的力作人類的愛憐，去交易買賣的制度，——完全去掉，別定出一種新理想新習俗時，女子不能得到真的自由。

他又加上一段小註，意思更爲明瞭：——

女子的真自由，到底須以社會的共同制度爲基礎；祇有那種制度，能在女子爲母的時候，供給養活地，免得去倚靠男子專制的意思過活。現在女子力求經濟獨立，原是好景象，也是現時必要的事；可是單靠這一件，解決不了那個問題，因爲在爲母的時候，最需幫助；女子在那時却正不能自己去假活賺錢。

英國 Havelock Ellis 著性的進化 (Evolution in Sex)，關於這事，也有一節說：——

民種的生殖，是社會的職務 (A Social Function)。所以我們斷定說：女子生產，因爲盡他社會的職務，不能自己養活，社會應該供養他。女子爲社會生一新分子，於將來全羣利害，極有關係，全羣的人對於女子，自應起一種最深的注

意；古時孕婦有特權，可以隨意進園圃去，摘食蔬菜，這是一種極健全美麗的  
本能的表现。

以上所說的話，都十分切要，女子問題的根本解決，就在這個中間；此外方法，如  
畫師的『改革』，不能徹底，遇着『自然的障礙』，終要失敗。——但在中國，連  
畫師夫婦那樣見識的人，怕還不多。

齊的成年第一章論性慾，極多精義；他先肯定人生，承認人類的身體和一切本  
能欲求，無一不美善潔淨；他所最恨的，便是那『賣買人類一切物事的商販主義，  
與隱藏遮蓋的宗教的偽善。』他說明，『對於人身那種不潔的思想，如不去掉，難  
望世間有自由優美的公共生活，』從前的人，也曾經說過相似的話，*Spurgeon* 著  
英文學上的玄秘主義論 *William Blake* 這一節中說：——

人的欲求，如方向正時，以滿足為佳。*Ecce* 詩云，『紅的肢體，火簇般的  
頭髮上，禁戒 (*Abstinence*) 播滿了沙；但滿足的欲求，種起生命與美的果實。

『案此係格言詩第十  
原題柔寧的第二章』  
世上惟有極端純潔，或是極端放縱的心；才能宣布出這樣  
危險的宗旨來，在 Blake 的教義上，正如 Swinburne 所說，『世間惟一不潔  
的物，便祇是那相信不潔的念。』

Ellis 又著有新精神 (The New Spirit) 一書，其中評論美國詩人 Walter Whitman，  
稱述他對於肉體及愛的意見，隨後說：——

宗教政治上，我們經過了大爭鬥，總算得到了無價的自由與誠實。但在性的地  
界內，正同我們道德的和社會的生活上一樣，還不能得這幸福；現在還有那種  
野蠻的傳說，經中世教會竭力宣傳，流傳在世間；把女子當作性的象徵，說物  
事經他接觸，就要污穢，Pius 說，『世上無物，比月經更醜，』到現在這句  
話還有勢力。爲什麼不放科學的眼光，到這地方，使我們也得自由與信實呢？  
因我們對於這一部分的意見如此，就使我們對於人生全體的態度上，也很發生  
影響。

Blake 承認『方 (Force)』是唯一的生命，從肉體出；理 (Reason) 便是力的外界。力是永久的悅樂。『見天堂興地獄的結婚』 William 能『把下腹部，與頭部胸部同一看待』。Carpenter 的意見，就同他們相似，却更說得明白，又注重實際的一面。他的希望，是在將來社會上，成立一種新理想新生活，能够以自由與誠實爲本，改良兩性的關係。第八章論自由社會，就是議論這件事。

愛的成年係一八九六年出版，在本國銷行甚廣；別國也多已譯出。我本想多譯幾節，因爲沒有餘暇，所以只能說個大略。

按：這篇文章是新青年五卷四號周啓明先生所作的一條隨感錄，原來沒有題目。『女子問題的根本解決』幾個字是我引本文內的一句話，作他一個假定的標題。至於周先生這篇文章，本是爲介紹此書而作，這個標題妥當或不妥當，完全是編者的責任了。編者。



附  
錄

100

## 【附錄二】

### 女子自由問題 *Women's Freedom,*

這一篇文章，是英國一位女子威爾堅遜 Lily Gair Wilkinson 做的，我如今將他翻譯出來，給大家看看，只希望現在的女子，將自己所處的境遇，仔細思量一番。若是心滿意足，存着消極主義，也就罷了。如還要想謀人類全體的幸福，女子全體的自由，就應該照這篇文章第二節所說的，勇猛去做，這才不失二十世紀女子的本色呢。譯者誌。

#### 一 羈絆中的女子

我們因為『女子問題』，發生了許多的言論，許多的爭辯，又因為男子的偏見

，所以討論下去，真是『各是其是，各非其非』，總不能爽爽快快的說明這個問題，究竟應該怎樣解決。有人告訴我們說：做女子的，聯合他們的女同胞，就不怕爲兇惡的男子所壓制。又有人告我們說：女子因爲天然的弱點，就應該永遠倚賴男子爲是了。

那婦人們信前一說的，好像常常唱那育嬰堂的歌謠：

小女子是什麼做的呢？小女子是什麼做的呢？

甜的蜜，香的米，小女子是這美味東西做的。

小孩子是什麼做的呢？小孩子是什麼做的呢？

癩螞蟻牛和目空一切的狗尾，小孩子是這些東西做的。

一 那些男子們說他們自己是天生出來比女子超優得多的，也常常好像唱那一樣說謊的歌謠：

小女子是什麼做的呢？小女子是什麼做的呢？

欄節花邊，和沒見識的臉皮，小女子是這些東西做的。」

小孩子是什麼做的呢？小孩子是什麼做的呢？

第一等的心，和強壯的體，小孩子是這些東西做的。

照這樣的歌謠看起來，男女之間，幾乎成了兩邊對敵的軍營，但是我們回頭看看那人生的真事實立刻明白這種歌謠，太不近人情了。男子和女子，那裏互相對敵，好象本國軍隊和外國軍隊一樣呢？他們一塊兒住着，麵包也一塊兒吃着，人生的辛苦快樂，都是一同享受着，男子不算佔社會最高的位置，女子也未嘗受男子的束縛。

我們試跑到街上看看那經過的人，有戴着很髒的臉孔，穿着「百結」的衣服，和其他種種的特質，我們立刻就就知道他們是勞動家。又看那穿着軟的衣服，戴着雪白的臉孔，和那種種的特質，活潑潑地坐在摩托車或馬車上，我們立刻就知道這位「夫人」，一定是有錢的婦人。要是我們敢說一聲，這位婦人受了男子的束縛，人

家聽了，就會笑我們說夢話。

婦人們待自己的女同胞，也沒有什麼憐惜。女僕到富家裏做工，他的主婦待他，和男主人待男僕何嘗有什麼分別？

我們從日常經驗來看，人類社會真是分爲種種色色的軍營，但是這些軍營，並不是以男女兩性爲對敵，不過以貧富階級爲對敵罷了。然而世界上所有的婦人差不多個個是奴隸。這句話恐怕不是閉門私造的。我們試看那一個女子，自出世之後，不爲社會限制他的圓滿自由和自恣的發展呢？雖然如今的男子，也未必能逃了這樣的限制，不過女子所受的，較男子爲甚，所以墮落的情形，就加重些罷了。

若說女子的墮落，不是男子的壓制所至，這一層道理，恐怕有點不對罷！我們要是想明白他，第一件要事，就是研究現在羈絆中的各種女子了。

我們又跑到街上，小心瞧着那經過的婦人。比方再看見那富婦叫做「夫人的」，活潑潑地坐在摩托車上，在公園和別處的地方，也常常看見這種「夫人式」，穿着

最好的衣服，戴着頂貴的首飾，趾高氣揚，看我們不在眼裏。這是什麼緣故呢？因為我們沒有華美的衣裳，金色的頸鍊，不會病到『百藥罔治』的地步罷了。但是我們等他經過的時候，可以私自說一句：『奴隸』！他所穿的衣服，戴的首飾，和跟着他的僕人車馬，都是他做奴隸的鐵証。這個女子賣了自己的身體，走到竊絆裡頭，做男子的附屬品，他的丈夫就給精緻的衣服，貴重的寶貝，嬌艷的婢僕，新式的汽車，把他永遠監禁了。

夫人！這個名詞有什麼意思呢？現在『夫人』的名詞，就是好名譽的代表。有時稱他做『完全的夫人』，那麼更以為是了不得的名譽了。然而這些特式的『夫人』，終不免是貪吃的臭皮囊，畫上臉譜的丑腳，一種行尸走肉的工具，拿來做男子的玩意兒罷了。

夫人！夫人和奴隸，畢竟有什麼分別呢？他因為貴重的首飾，和安樂的房子，就賣了他的身體，做他人的淫物。耶穌教特許這種的負販，收師裝了無限的莊嚴，

告訴那個女子，叫他愛敬和服從他的丈夫。無論那個男子的品格是怎麼樣低；身體是怎麼樣壞；他的爲人，是怎麼樣可憎；一旦能在結婚的市場上，出了高價，就可以買得一位美麗的女子，供他的快樂。愛他！販賣的事情，也可以說得上愛嗎？敬他！酒色之徒，用金錢來買一個女子，還可以敬他嗎？服從他！爲什麼一個女子發了誓，丟了自由，去同一個男子居住，就要服從他？還有一層，愛和服從是兩件事，不能同時並論的，因爲愛是自然的，自由的，服從是奴隸的，不願意的。

做願意的奴隸，這難道不是人類最羞恥的事嗎？然而同時却有人叫他做『夫人』！『完全的夫人』！要我死後，有人同我做一個墓碑，我很盼望他說『這個女子，完全不是夫人！』

那些女子在富人家裡長大的，又是怎麼樣？這樣的女子，不過倚賴他們的父母做生活，父母的『人生觀』，就是他們的『人生觀』。那裡還有人老老實實告訴他說男女間的真理，以至於他們自己的威嚴，都被婚姻買賣的僞倫理，不知不覺的殘害

完了！總而言之：不但是他們倚賴父母做生活，他們的父母之隨指氣使，婢僕雲從的大人生活，早已成了習慣，所以他們也陷於這些大人生活裡頭。到了擇配的時節，他們就賣了自己的身體，供那些男子的快樂罷了！

雖然這些事情，也不見得一定不易的。但是我們女子之中，那一個能够自信這一種事情，不親自遇着呢？

現在又說別的女子，這一種女子，就是生出來很窮，要天天做工才有飯吃，我們在道上也常常遇見的。這些女子終身的境遇，也是很奇怪，他的父親兄弟和他的丈夫都是奴隸——這種奴隸不能自由做工取飯吃，必須代他人做工才成的——所以這些女子，也是奴隸，他們若不是代奴隸的父親兄弟管理家裏的事情，就是自己去做工，得些少的工錢。但是他們是少年的女子，雖做他們兄弟一樣的工夫，而工價却不能相同。所以他雖管貨物的一般賣了他們自己的身體，但是總比不上他們的兄弟！



爲什麼？這些女子的工夫，恐怕比不上他們的兄弟吧？是不是。這不能夠拿來做說明的。

比方有一個強壯的女子，穿了他的兄弟的衣服，代兄弟去做工，人家看不出他是一個女子。那麼就沒有次一等的問題，也受他兄弟同樣的工價了；但是穿了自己的裙子去做工，雖然所做的時候和工作，與穿了他兄弟的衣服所做的一樣，只得一半工錢罷了！

我到市上去買雞蛋，見那熟的一個『司令』能買十二個，那生的只能買八個，我心裡想就知道那熟的是壞的，比不上那生的多滋養料，所以我就願意買生的，至於買別的東西，也是一樣。好的貨，價錢自然比賤的貴。但女子做工，就使所做的與男子相同，而男子的工價，却比女子多至二三倍。譬如做縫衣的男子，一個星期可得三十或四十個『司令』。而女子同是做一樣的工夫，所得不過七個『司令』以至十六個『司令』之間。不知道這是什麼邏輯才可以說明的？

在初民的社會，人生最要緊的就是強力。女子的力不比男子好，所以要倚賴男子。如今強力的效果，已不成爲社會重要的生力。現在的機器，男子所能做的，女子也能做，沒有一點兒分別。然而古代的神話，說女子是弱的下一等的，還不能打消。所以雖同是勞動家，而女子的貨物，就算『賤貨』！

此外還有一個緣故，女子因爲生育的機能所影響，所以做工也不能好像男子有一定的時刻，這又是一個使女子工價低下的緣故。況且女子做工，不過想得少許工錢，帶着家裡人吃飯，所以雖不能夠供給衣食住的費用，也有願意去做的。因爲以上種種的原因，女子在工場中所以就當做賤貨。結果女子的生活比男子還苦得多。那官場的統計說英國一百個人中女子占四十五人，而女工的工價，平均每個星期有七個『司令』。唉！這是怎麼樣的數目？這個數目裏頭藏着多少的苦痛？

由此我們自然講到第三種羈絆中的女子了，這些女子就是賣淫的娼妓。

賣淫事業雖爲法律所特許。但是這樣的法律，我終覺得他有些不對。可惜那無

辜的女子，被最壞的男女們，用毒藥迷了他，用籠絡手段縛着他。所以欲生不得，欲死不能。據英政府的統計，一百人中有四十五人是女工。若是聰明的看官，立刻就會想到一個星期七個『司令』的賤價，是誰做的了。

賣淫的束縛最爲苦痛，最爲殘暴。做婦人的試想一想若是自己真是沒有飯吃，那些小孩快要餓死的時候，不得已賣了自己的身體，換飯給小孩吃，這是怎樣的苦痛？人生的趣味，到了這步田地，還有沒有？然而現在這樣的女子，不祇一人，那無限的女子，天天在那裏經過，都是這樣的。

那些叫做什麼『夫人式』的婚姻而賣了自己的身體，和那些女工人與賣淫的是三種都在羈絆裏頭做生活的女子。這三種女子的羈絆，雖然有種種不同，但是進到羈絆中的情形，却是一樣的，簡單說起來：他們不外賣了自己的身體，供男子的玩弄或是同雇主求些利益，總之外賣了他的神聖人格罷了。

這是一種的罪惡，一種的墮落。進去奴隸窟中的女子，誰能免得了呢？但是女

子被逼而降低他們的人格，並不是因爲有一種龐大的抽象的『人』，來占據了他的自由，不過爲人類的法律，所占據罷了。有法律，無論男女都不能自由享用他們在地球上的東西。

## 二 革命中的女子

人人以爲老虎是天下最猛的東西，然而却有比老虎還猛的，這就是雌虎了，革命中女子的精神，却有這樣的氣概。有許多事情，女子都是被動的。但是到危急的時候，却主動居多。比方他的家庭被人侵害，那女子保護他兒子的勇氣，真是雌虎也比他不上。然而普通的人對於女子的概念，却不注意這一點，他們當女子是家庭的動物，常常要人保護，總想不到外邊做些人生活動的事情。這種評論，我終覺得他有些不對。

爲什麼呢？因爲他和事實不對的，一七八九年八月有一天巴黎大起革命，這城

中的人民，俄得寧死，有一班女子不怕大雨淋漓，立刻就聚集街上，討論麵包和王后的問題。他們既然會齊衆人，立刻向華西爾 Versailles 出發，到了華西爾攻擊那議會，要求麵包，救濟巴黎的饑人。他們的熱度高的很。所以又提出許多條件，要求立刻解決。等到晚間，又侵入那王室居住的宮殿，明天就得了勝利，回歸巴黎，他們所拿回的囚虜，恰非別人，却是法蘭西的王和后。

到了一八七一年三月十八日巴黎革命黨大起，那戰勝兵士的人，不是別人，却是女子。他們看見那兵士搶了平民的砲，來殺平民，就不怕什麼危險，立刻散佈街上，圍了那些兵士，叫他們做兄弟，請他們不要開槍。並且冒着險向砲口前進，和他們握手。這些女子的勇氣，比那大將的命令，還要快一點，弄得那兵士立刻就由開槍的『人機器』變做『人』，把那些發令叫他們殺人的軍官捉去了！

這樁事情，為什麼會發生呢？就因為女子能覺悟，自己去實行革命的緣故。雖然那些男子到了這危險的關頭，或能有更妙的方法。他們或者招集許多人，開一個

會，起草些議案，拿來補救，可惜軍事一天萬變，恐怕沒有決議，那平民的槍械，已經被人奪去了！

這一次革命，雖然不能成功，還要死了三萬的共產黨人！但是無論成功或是失敗，那些女子在巴黎市府中保守的力，却是不能磨滅的。到了失敗的時節，有四十個男子和小孩，被兵士槍斃，死在一塊兒。又有許多兵士，叫他們跪下，有一個婦人，手抱了他的嬰兒，立刻就跳起來，告衆人說：『告訴這些壞東西說罷，我們寧死不辱！』

以上所舉的兩條例，都從法國歷史找出來的。就可以證明女子革命的精神，是怎麼樣的了。然而有許多人告訴我們說：女子不能享社會的權利，因為他們不能戰爭。

這兩樁事情，雖然發生於世界上最文明的法國。但是別的地方，也常常有的。俄羅斯難道不是世界最黑暗的國麼？那女子用盡死力，去同惡政府搏戰，這又可以

證明女子革命的精神了。

十九世紀中葉，革命的精神，瀰滿俄國。當時最大的聲浪就是：『去與平民爲伍』！那千萬慈愛的少年男女，聽了這樣的聲浪，馬上就回答道：『奴隸所做的麵包，我們吃也吃不下去。快去和他們做朋友罷！』他們立刻棄了父母的富貴，跑到平民裏頭，傳播智識，幫助他們做事，和他們一塊兒居住了。這一回的大運動，少年女子反對家庭的專制，比別人還要激烈。他們犧牲安樂的生活，富貴的家庭，來蹈白刃，爭自由，他們的勇氣，和男子却沒有什麼分別的。

我們不要看那歷史上最大的運動，就拿一個個人的活動來看，這種精神更要清楚呢。

在美洲有一位女革命家高曼 Emma Goldman 警察都叫他做『不能夠制止的女子』。然而世間不能夠用強權制止的女子，恐怕還不止他一個。梅曉若 Laisemichel 平居很溫柔，很可愛；一到了緊急的關頭，就很勇敢。黎意 Maria Rye 爲意大利

最大膽的演說家和著作家，因為主張革命，坐了好幾年監。斯必榮丁奴花 *Marceline Flandin* 因為不忍見國內農奴受那種虐待，就犧牲自己的性命，同惡社會宣戰。以上所舉的幾條例，不過隨便拿來作證罷了，那不能制止的女子，隨處都有的。

是了！女子在世界上無論那一個時候的革命，都是主動不是被動的。他們的主動，却具一種特別的勇氣，像那雌虎一般。照這樣看起來，我們那裡還怕女子不去爭自由，而願意賣了自己的身體，去做他人的奴隸呢？所可怕的，就是他們的力量，不能向正道用去，天天說自由而自由却越跑越遠，反枉費了許多力量罷了。

『我們女子應該有選權呀！』這是怎樣的怪聲！難道得了選舉權，就是得了自由麼？我們為什麼要去選舉？老實說，選舉不過承認那立法的有管治我們的權力罷了。既是這樣，要求選舉，豈能和自由相提並論麼？

立法和自由，是兩個很相反對的名詞。然而他們想求自由，還天天在那裡叫道：『我們女子應該有選舉權，這不是到西方去，還要向東方跑麼？』



若是有人選舉我呢，我就告訴他們說：我們錯了！自由不是這樣可以得到的。若是全國要求選舉的報紙，聽我使用，我對待他最好的法子，就是把這些報紙，堆積起來，放火燒掉，叫許多的平民，一齊來看看，當做玩意兒罷了。

有一天英國的女子選舉會開會，把他的告白紙掛起來，上頭寫了幾個字說：『立法要是沒有代表，就是專制』，那會中主席戴司必夫人演說道：女子自由會的目的，就是求女子的自由，他的名字，已經表示出來了，到了他講完之後，有人問他道：若是自由是你們的目的，為什麼告白上不把那『要是沒有代表』六字去掉，說道：『立法就是專制呢？』

那位夫人聽了這位的質問，不曉得怎樣回答。他的意思，以為如今的平民；沒有達到廢除法律的程度。他所以又說：要是我們女子得了選舉權，我們更要立多一點法律，來限制男子。原來戴司必夫人和爭選舉權的人的意思，就是這樣。那麼，就不要講自由了，因為他們的立法，是拿法律來限制自由的。

有人說：女子所以要求選舉權的緣故，因為男子早已有了一樣的權利，所以女子也應該和那男子享同等的社會權利。這種議論，據我看來，是很不對的，爲什麼呢？男子沒有眼睛，自己造了法律，來變成了奴隸，我們的女子，難道也要上他們的當嗎？

這種女子運動最大的目的，不過得些相對的自由罷了，那爭選舉權的人，有一句口頭禪說：『要同男子受同等條件的限制』。不知道大多數的男子，都是奴隸，所以他們要同男子受同等條件的限制，豈不是說做男子同等的奴隸麼？

老實說：那女子爭選舉權的聲浪，却是奇怪的很。所以有許多女子爲這種虛偽的自由偶像所迷。雖然是很勇敢，然而却學那真正的革命女子不上。革命的女子，出盡死力，要破除奴隸的羈絆，不是反抗那男子占了他們的社會利益，是同男子一塊兒去尋個真自由。

若是女子受奴隸的羈絆，較那男子還要重些，那麼就要更用力量，去給自由作

代價了。

### 三二 自由中的女子

什麼叫做自由的女子？他的意義，就是個人有絕對管理自己的自由，不受主人的牽制。如果你是女子，立心不爲惡社會所束縛，你敢跑到社會外邊，去做一個自由中的女子嗎？

譬如有一天，你的腦子裏東思西想，都是想着自由，想了半天，人也倦了，走進一間茶館，想休息一會兒。你看見一間茶館不大乾淨，腦中自然想起那青山流水，和花香鳥語的佳景。但是很可惜你尙不能達到這樣的自由地步，西方的極樂世界，那裡能够在苦腦生活的倫敦可以得到的？你坐定了，看見有一位臉青的少婦，上前問你要什麼？你說：我不要東西，我想坐一會兒罷了。他立刻就會告訴你說：我們這裡是賣茶，不讓人空坐的。你無可如何喝了一盃茶，吃了一碟餅。腦中還想

着自由。等了一刻，那個少婦，就給你一條單子。唉！這又不能自由了。比方你又忽然想着社會本來是自由的，爲什麼人生要倚賴呢？窮的人要靠富的吃飯，富的又靠着貧的做工；消費的靠着生產吃，生產的更靠着消費的；有學問的受沒有學問的影響，反過來說，也是一樣。推而至於社會萬事萬物，不能離了這個關頭，若是你的思想玲瓏，自然會想到這些人類，都是兄弟姊妹，我們兄弟姊妹却在羈絆裏頭我自己那裏能有真自由呢？

清早起來，那紅色的日光，清爽的和風，都在你的眼底。你自然覺得我現在大好少年，對着這樣風光，高興的很，快樂的很，你決定上鄉間去走一遭兒，同那花兒鳥兒蟲兒，做自由的朋友。

你享受這種的快樂，少不得想同那自然界居住，享受永遠的自由了。

壞了！不要想了！那鐘聲叮噹，快要吃完飯上工廠去了。若是還差半點鐘才到時候，你敢放大膽量，再求一天的自由麼？

你不要再想人生怎樣才好了。你目中的景象，都是病人聲，死人聲，貧兒叫化聲，市儈競爭聲，拉拉雜雜，你就覺得你的腦筋痛了，神經狂了。然而還要在機器旁邊做他的奴隸，這種機器，用一點電力之外，還要用許多的人力。你既然賣了你的身體，去做奴隸，你敢再得一天的自由麼？

若是你敢不做一天工，你的主人立刻就把你辭退，用別人來替你的位置了，那個機器不怕沒有人力來幫他轉動。那工業的空氣，真是人之『八表同昏』，少了一個你，值得什麼？但是你的生活費就掉了！你的自由代價，若不是死就是窮了！

你若是想自由，就沒有飯吃。那樹林田村河流和很好的鄉間，却是私人的產業，他人不認識你；你也不認識他。要是你敢在他的地方攔一個花盆，他立刻就下『逐客令』說：你別動！這是私產。若是你沒有飯吃，餓死了，却是法律所許可的。你死了之後，總不怕沒有窮人的葬地！法律只許保護私產，你這些窮人，死了值得什麼？

罷了！罷了！工業時代的奴隸，不能夠容工人一天的自由。快一點回到城裡賣了你的身體，再做奴隸罷！

你回到工廠，看見那機器產生的無用的東西，（槍砲殺人工具和裝飾品之類）都是資本家所有的。你就不難想到我用少年的寶貴光陰，因為想吃飯，就為人做些無用的東西來害人，真是不值得了。

鐘聲叮噹，做工的時刻又到了。你忽然想道：地球上的富源，和採取他的方法，若是永久為少數人所有，那裏還有多數人的自由呢？多數的人，祇有做奴隸罷了。

你想自由，想了許久，現在才到題目了。

原來個人的自由，是不能離了社會而有的。男女互相扶助，才成一個社會，所以想個人的自由，除非全社會自由不能達到的。不但如此，有私有財產，就要阻止人類的的生活，不能夠達到滿足的地步。所以要人人得到有飯吃，有衣裳，有屋子住

，除非世界的產業，人人都有一份是不行的。

這就是共產主義了！

若是人類達到這個自由地步，那麼人類的的生活，就是共產的生活。阻止人類進化的障礙物，就算打倒了。

那時候女子的自由，和男子沒有一點兒分別。人人自己管理自己，那裏還有主人來限制我們呢？

到了共產主義的時代，就沒有人賣了自己的身體，做人家的妻，做人家的工僕，和做倚門賣笑的娼婦了。那些大地主壟斷田地和資本家壟斷別人生活需要的東西，都沒有了。我們自己去做工，供給我們簡單的要求，有飯吃，有衣穿，有屋子住，和享世間最好的幸福。那美麗的田村，却如日光空氣一般。那個時候，我們就可以免了強迫做工的奴隸制度了。

若是這樣的自由，人人可以得到，那裡還有康健的女子，賣了自己身體的，換

得少許的工資呢？那裏還有賣了自己的身體，去供男子的快樂 求人家愛憐呢？

愛情是永遠自由的，我們的身體，可以被人家拿來做買賣，豈不是現代社會的奇恥大辱麼？但是愛情却不能拿來做買賣，因為他不是金錢可以買得的。現在的道德家，看那『自由戀愛』真是洪水猛獸一樣。他們以為結婚有法律拿來做限制，是最好的。那什麼『自由戀愛』却是不名譽之極了！

但是愛情的本身，是永遠自由的。雖然人類受許多苦痛，拿最神聖的物來做交換品，但是天下間有一件神聖的物，永遠不能被人家當做奴隸；當做交換品；就是真正的愛情。

有些女子，戀愛他人完全本乎自由，不怕社會的壓迫，雖是如今的家庭不好，也可以享受少許的快樂。這些男女的戀愛，並沒有什麼金錢來做媒介，只是兩個人完全自由意志之結合。所以真正的友愛，有了完全的發展。

愛情雖是很要緊，却不是人生的全體，簡單說一句：愛情不過是人生快樂光明



的基礎，這樣生活，從現在看起來，真是難得的很。但是自由思想的女子，想達到這個地步，是很容易的。

到了共產的時候，那就不用法律和家庭專制的格言，來保護家庭的神聖了。新社會的家庭，自有他自己的神聖。因為那孩子的快樂生活；成人的快樂生活；老人的快樂生活；都可以達到圓滿的地步。這就是將來的理想生活。

家庭的安樂，現在都沒有了。這不是被小說家寫肉麻的情慾，來擾亂了他。只因爲男女不能共同生活，不得已要跑到外邊去做奴隸，所以家庭的作用，簡直是睡覺和吃飯的地方罷了。

現在工業制度的工作，使人人都要害病，將來一定要簡單些，不像現在堆集在城市中求生活的狀況。

若是達到這樣的新生活的時節，那就不須說了，女子一定占一個很重要的位置。女子又以爲母的原因；有時不能離了家庭的生活；但是男女不是分居的，自由的

社會，鄉村的幸福，男女都一齊享得的。

現在高等社會的女子，因為要求自由的心很急，想去做男子不想做的苦事。譬如他們要到法律批准他們做醫生，律師，教士，經紀，更甚的要求到工廠做苦工。原來他們叫做自由的，不過是這樣這樣。

我們雖然不是預言家；但是在現在的社會看起來，並不是女子能做律師和醫生，就得了自由。就男子而論，也不要做這樣：『變態的職業』Abnormal occupation 將來人人回到鄉間和花園裡，才是人生的真生活。等到人生的本身，都變了乾淨完全，男女自然也沒有天天在病裏討生活的情形，如今的專門醫生，靠住病人吃飯的，就可以不必要了。我們人人都學會一點衛生術，若是有事的時候，可以互相幫助。還有一層，若是將來沒有私產的爭鬥，那律師的職業，還有什麼用？況且人人都想不要法律束縛自己的自然生活，將來人生的交情，都是互助居多去了互競的惡習氣，那教士牧師天天在那裡祈禱誦經，豈不是無謂至極麼？

是了，真自由的共產生活，若是得達到的時候，『女子自由』的問題，都根本取消了。因為這種生活，莫禮士 *Mr. G. G.* 說得好：男子就沒有機會壓制女子。反過來說，也是一樣。然而這兩種情形，現在社會是都有的。

女子的自由，並不是離開了男子，可以達得到的。男子的自由，也不是離開女子可以達得到的。現在的男女，都同是奴隸，所以我們要一同去爭自由，那自由將來方是我們的產業。

按：這篇文章是凌霜譯的，曾登過進化雜誌的第二期。因為他所講的理論與作法，很有重要的價值；而且與本書互相發明的地方，實在不少。所以把他引來作個附錄。編者。

## 【附錄三】

### 男女關係的進化

#### 一 類人猿與人

高等動物的一種，爲着使他卵子孵化或是養育幼兒成長，交尾期以後仍然繼續着雌雄的關係。看那鳥類也有以夫婦子女做一個家族生活的；再看那很和人類相似的猿猴更與現在人類的的生活狀態大致相同了，所以有人說現在的猿猴既是如此，我們從猿猴類進化出來的人類最初的生活，也是一夫一妻的生活，可以推想而知了。但是人類的歷史有許多的事實可以證明人類最初的生活，是多數的。同的社會生活，却不能一筆抹倒。

類人猿是人類最近的族系毫無疑義。但是何以人類進化，類人猿還是類人猿毫

不進化，並且他的種族，差不多現在就要滅絕了？從這裏看起來，可以說他們的生  
活狀態中不知道那一點總是和我們人類祖先的生活，一定是不同了。或者他們那有  
小形式的家族生活，就是他不如我們祖先的大式社會生活的要點，也就是他永不進  
化的原故，那個很難判定了。

## 一一 太古時代的亂婚及羣婚

但是人類祖先最初的共同生活完全是血族的小社會——即羣——毫無容疑。在這小  
社會裏邊，男女關係一點也不限制，行那自由的亂婚；此後親子相交老幼相交慢慢  
的自然禁止了。這樣制限的結果到成了姊妹兄弟血族羣婚時代。譬如這裏有姊妹兄  
弟十人，其中有五個女子五個男子，這五個女子和五個男子就是夫婦了。並且這夫  
婦關係不是一個男子和一個女子的結婚，是這五個男子和這五個女子共同的結婚；  
一羣男子和一羣女子共同的結婚。從進化歷史上考究起來，這樣結婚的辦法是人類

最初的結婚制度。這時代父子關係，很不明瞭，只有母子關係可以知道。所以親子的系統自然是母系了。

親子之交禁止以後，同母兄弟姊妹之交慢慢也禁止了。但是羣婚制度仍舊存在；不過有這禁止，血族羣婚變成半血族羣婚罷了：屬於甲母的兄弟不能和屬於甲母的姊妹結婚，屬於乙母的兄弟，不能和屬於乙母的姊妹結婚；屬於甲母的數個兄弟，和屬於乙母的數個姊妹結婚罷了。以後從這裏漸漸再變化，一羣兄弟，可以同非姊妹的數個女子結婚。一羣姊妹也可以同一羣非兄弟的數個男子結婚了。

羣婚的性質和他的變遷既是如此，而且男女之間，各人有個別的嗜好，社會有社會的情勢，自然而然的生出了所謂本夫本婦的關係。這本夫本婦的關係就是個人結婚的萌芽；同時近親結婚的禁制次第擴張，同系一族中，一切的結婚都禁止了（中國也有娶妻不娶同姓的話）。自此之後，結婚的風習自然廢了，個人配偶婚慢慢有了。但是這個時代配偶婚的結合很不強制，雙方都有離婚的自由；一有厭惡的意

思，立時可以相離了，特當時仍係母系制度，所說的家就是一母之下，許多的兄弟姊妹同居了。當時少年男子來求少年女子居多。往往來女子的家中，或是移住在女子家中，所生的子女都屬於其母。總而言之：這個時代的男女關係，是血族結婚形式之下，施行個人的配偶制。

### 三 母系制女子全盛時代

人類社會的進步普通可分矇昧野蠻文明三個時代。當矇昧時代，人類專以漁獵爲事，祇知道用火，祇知道發明弓矢；以後再進步一點，就到野蠻時代了，當這野蠻時代的人類稍知道飼養動物耕作田地，鐵器就在這個時代發明了；以後再進步就是現在普通歷史上的文明時代。

從大體上說起來，在這矇昧時代一般所行的婚姻就是血族的羣婚，在野蠻時代就成了個人的配偶婚羣婚時代，男子專去幹那漁獵的事體，女子專去幹那育兒耨烹

裁縫的事體；男女之間雖然有個自然分業，幹的事體不同，却沒有爲他幹的事體不同，分出個男尊女卑的風氣來。而且那個時代的女子對待男子常有一種優越的勢力，很可以想像而知的。等到社會進步到配偶婚的野蠻時代，女子在池家中迎個男子來過生活，男子來到女子家中去求女子，所以女子的權勢更大起來了，又因爲是母系制度的結果，女子常常居家主族長的地位。所以這個時代女子的權勢可以算全盛了。

#### 四 一夫一婦制 掠奪婚 賣買婚

然而野蠻時代的終期農業牧畜大大進步，這個時代人類集蓄的『財產』這樣東西也就有了。當最初的時候無論是農業或是畜牧，統是一族共同經營的；以後人口漸漸的加多了，土地漸漸的加大了，分業漸漸需要了，和池種族也有了交通聯合混合合併了，要是照舊以血族爲基礎營那最小的共同生活，也就辦不到了。因而財產



私有，土地分有的制產，一樣一樣的也發生了。于是乎不問血族如何，單以那土地財產作基礎的國家組織也就發生了。在這組織之下，直接從事於農業畜牧的，男子居多。因而這土地財產，也就歸男子所有了。這個時代男子已經是不到他族中去，迎合女子的意思，去求女子，簡直從他族中把女子掠奪來，安置在自己家中。這裏邊也有種種的理由。譬如男子有一種感情，總想把自己財產留給他的兒子，他心中如何肯到他族中求妻，把妻安置在他族裏呢？又因經濟的必要，各人領有若干土地，去過獨立生活，必須一男一女共棲度日的，一夫一婦制度就成立於此時了。同時母系制度一變而為父系制度；女子如同土地財產一樣，都為男子所有了。（一夫多妻制可以看作羣婚半面殘存的形式，也可以看作一夫一妻制的變形；但是這形式和變形都是少數貴族豪族特有的現象。）

後此私有財產制度一天發達一天，交換貿易的事實也就有了。有了貿易交換之後，掠奪婚一變而為買賣婚了。原來是把女子看作一種財物，父兄可以把他賣給別

族的男子。後世結婚的樣式習慣，都是從掠奪買賣兩個制度生出來的：譬如現在那間婚配，有投石的習俗，那就是上古追逐掠奪者的遺風了；大禮的納采那就是買賣婚的遺制了。

所以說今日的結婚雖有戀愛相思的美觀，結婚的中心仍是經濟關係，儼然存在，一點也沒有改掉了舊樣呵！

## 五 女子是男子的奴隸

現今的文明社會，大家理想上，都說夫婦制度已經是很完備，很美滿了；但是仔細觀察，男女關係的內幕，所謂夫婦的制度中心，仍然和前段說的一樣，完全是經濟的關係，愛情却是第二問題，譬如鴻毛呢？回想古代自有畜牧以後，私有財產制度就發達起來了；跟着這私有財產制度的發達，社會上也就有了自由民和奴隸兩種階級的區別。自由民即是財產地土所有者，奴隸即是異種族被捕擄的或晝來降伏

的人民。自由民對待奴隸，視若牛馬，可以隨意生殺驅使，男女的階級，也是從這個時代發生的了。女子是男子的奴隸這樣結果是因經濟上的權力都在男子手裡握着，爲女子的，不能不依賴男子，求個衣食飽煖，奴隸不能不附屬主人謀生活，其勢正與此同。後此歷史變遷，自由民和奴隸的階級雖有種種變形；武士與農民是一種變形，資本家與勞動者，又是一種變形；至於女子，是始終一致隸屬男子從古代一直奴隸到如今。

現今的社會上，一方面有紳士和平民（或是資本家與勞動者）的階級，一方面有男子和女子的階級；平民（即貧民）不能不依賴着紳士（資本家）吃飯，女子也不能不依賴着男子衣食，所以今日結婚的男女，無論他名義上怎樣好聽，儀式上怎樣莊嚴，在女子終究是個得衣得食的路子；把他一身賣給男子，買個衣食安全的位置罷了！世上固然有從結婚之後，生出自然愛情，夫婦關係，非常圓滿的；但是不相得的，總占多數，有的愛情不能十分發達，有的毫無愛情，甚至夫婦如同仇敵。試看

那世間流行的小說，所敘的事情大概都是愛情和結婚制度的矛盾衝突了。所有那失戀發通情死種種的現狀，都是因為衣食問題經濟問題作中心的婚姻制度，和人類自然熱烈的愛情中間，生出來的矛盾結果了！

## 六 賣淫婦與職業婦

前段所說的結婚，因為是經濟的結果，作妻的女子差不多和各種財產一樣，同是作夫的男子的私有物。所以就從這裡生出來貞操的義務。作妻的女子要守貞操，就是承認自己為男子所有；作夫的男子對於他所有權。貞操只來責備女子，不去責備男子的理由，也就是為此了。一夫一婦的制度，不過名義如此，女子如此，男子決乎沒有不二色的人。那許多婦人以賣淫為業，也就發生於此原因之中了。

賣淫婦的種類不一：譬如藝妓，是專為上流男子玩弄的；其餘賣淫婦人，所以流落的理由很多，生計艱難，算是最大的原因。今日社會中流以下的男子，很不容

易得着個結婚的機會，他們經濟上的地位，沒有養一個女子的餘裕，把他迫於無可如何，不能不去覓賣淫的婦人，遂他那性慾不自然的滿足了。從這裡看來，賣淫制度，買淫的人是爲着貧困，賣淫的人，也是爲着貧困。

還有個問題，是近來的現象：女子獨身來就職業的非常增加。這是因爲獨身的男子既多，獨身女子也不能不多了。但是女子的結婚，就是有些女子生活地位的意見；現在既是舍去了結婚，不能不另從結婚以外作出個新生活的地位來。所以說到女子職業問題，是非常複雜了！

社會上男女獨身的人逐漸增多，增多的結果，所不能免的就是野合，墮胎，或者去作那不自然的性慾；或者是因爲禁慾，發生了心身的衰弱；或者是因爲過那無趣味的生活，發生些失望和混亂，這都是現在社會上極悲慘的現狀。

## 七 婦人解放自由戀愛

婦人解放的希望和要求，到底從什麼現狀裏邊發生出來的呢？原來婦人解放；是對待奴隸解放的話：如同文明社會，把黑人奴隸解放了，也應該把婦人解放的意思。但是現在黑奴解放了，金錢雇傭的奴隸（勞動者），依然如故，還沒有解放；金錢雇傭的奴隸沒解放。不照着社會大革新的方策來解放，婦人奴隸，終究也不能解放。

這樣事情我們在這裏也沒有功夫來細說；但是無論如何，將來的女子，在經濟上，能夠自由獨立以後，才能够有純為戀愛的結婚；戀愛以外，沒有結婚的現象。這現象就是自由戀愛。

對於自由戀愛，有人非難他，說這很足以紊亂夫婦制度的，男女離合太容易了。然而用那衣食住作一把鎖子，才能够維繫着的夫婦關係，有什麼好處呢？一點愛情也沒有，只為那衣食同棲共處的情形，虛偽醜惡的白頭偕老，有什麼好處呢？

## 八 將來社會的男女關係

最後這段文章，我稍把我想像將來自由社會的男女關係寫出來給大家瞧瞧。將來社會的男女關係，第一件是男女完全立在對等的地位；男女除了生殖作用上分業外，都是社會一份子，不能有什麼差別的；男女各自跟着各自的才能，來分擔社會上的業務。

有人說男子治外女子治內，學問藝術和政治經濟上的經營都是男子的事業，女子的天性上來作這育兒裁縫等事很相宜的。但是太古原始時代，男女智力體力全無差別，女子和男子一同在山林曠野求衣求食，可以想像其景况的。只因爲女子有生產，分娩前後心身的全力都要用在生產方面，這是女子無可如何的事實。所以當他分娩前後，不能不依賴（或屈服）於男子；又因上邊所說的種種事情和分業上的習慣，慢慢的演成了今日男女相差的樣子了。也是可想像而知的。但是將來的女子絕對

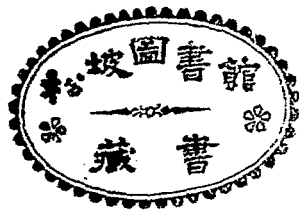
不能照現在的樣子長此終古的，他們總要有一天逃出了幾千年男子的壓迫，自由表達他們的身心；慢慢的，仍要與男子並駕齊驅。

所以將來社會的女子必不能照現在多數男子所想的清形，爲女子的能作一個青兒器械就算完了女子的職務。還要爲他自己的幸福，社會的利益，各自因各自的才能技術，來分擔社會上一切的事務，是一定的趨勢了。

事務的分擔既是如此，我們再談一談結婚問題罷。將來新社會的結婚，男女是純乎以戀愛相合的；男女結婚的時候，無論如何，斷不須照現任的樣子，要經政府或教會認可，才能成夫婦的理由的。並且男女各人有各人的事務，各人做各人的生活，也不必時常同居的。或是因爲愛情的結果，同居也可以的；一時別居，常常往來也可以的；又一時因爲事情愛情冷却了，仍然使他們繼續那無意味的生活，到不如早早的離開的好。夫婦離婚已後，他們的子女經濟上完全可以自由。將來新社會如同今日離婚這樣困難可以沒有了。



按：這篇文章是我去年翻譯的，曾登新潮雜誌一卷四號。因為他講婚姻制度，可以與本書作個參證，也就引來作附錄了。編者。



中華民國十三年十月二十日第四版

愛 的 成 年

版 權 所 有

每 冊 四 角

譯 者

后 安

發 行 者

北 京 宣 武 門 外 大 街  
晨 報 社

印 刷 者

北 京 宣 武 門 外 大 街  
明 明 印 刷 局

發 行 所

北 京 宣 武 門 外 大 街  
晨 報 社 出 版 部  
電 話 局 三 二 六 六

# 晨報社發行

## 晨報社叢書

書名	冊數	價格
愛的成年	一冊	四角
杜威五大講演	二冊	一元
小說第一集第二集	一冊	五角
愛美的戲劇	一冊	六角
心理與生命	一冊	五角
遊記第一集第二集	一冊	四角三分
自己的園地	一冊	四角
智慧淘金	一冊	四角
戴東原二百年生	一冊	七角
日紀念論文集	一冊	七角
義城華加林	一冊	六角
道義之交	一冊	三角
人世地獄	一冊	四角五分
國人的孝道	一冊	二角
晨報五週年增刊號	一冊	六角
晨報六週年增刊號	一冊	八角
親派生活	一冊	三角
人與自然	一冊	五角
史地新論	一冊	七角
狂人	一冊	三角
羅素社會結構學	一冊	三角三分

本報現存叢書目錄

國內郵費加

### 晨報價目表

附記	國內及日本	歐美各國	郵費
（收報費只限於學校內）及通俗教育機關	一元二角	一元六角	每月一元
（收報費只限於學校內）及通俗教育機關	六元二角	九元三角	每月一元
（收報費只限於學校內）及通俗教育機關	十二元	十八元	每月一元
（收報費只限於學校內）及通俗教育機關	一元二角	一元六角	每月一元
（收報費只限於學校內）及通俗教育機關	六元二角	九元三角	每月一元
（收報費只限於學校內）及通俗教育機關	十二元	十八元	每月一元

附記：（收報費只限於學校內）及通俗教育機關

郵費：每月一元

報費：每月一元

報費：每月一元

報費：每月一元

### 晨報副購合訂本

定每月一冊	半年六冊	全年十二冊
現款及匯票	三元	一元六角三分
郵票（以一分三分為限）	三角二分	一元六角八分三元一角五分
郵本	京二	分一角二分二角四分
國由（蒙古新）	分一角八分三角六分	
本	分一角八分三角六分	
費郵會各國	一角二分七角二分一元四角四分	

C

3. 13